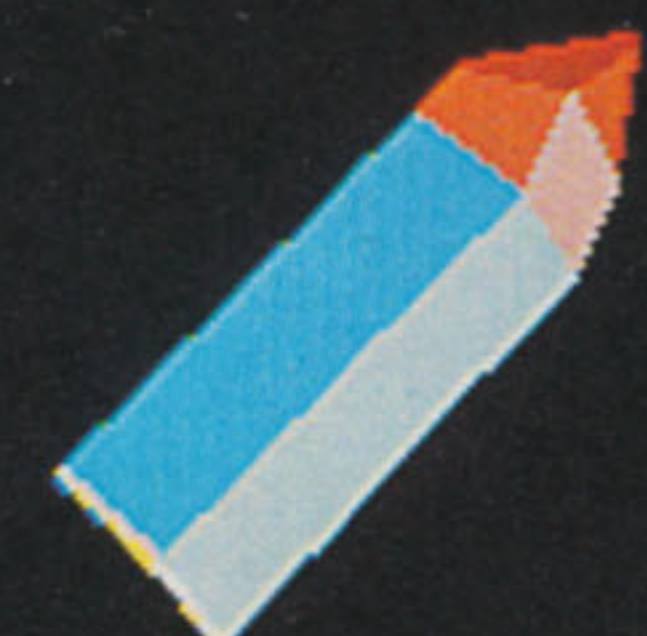
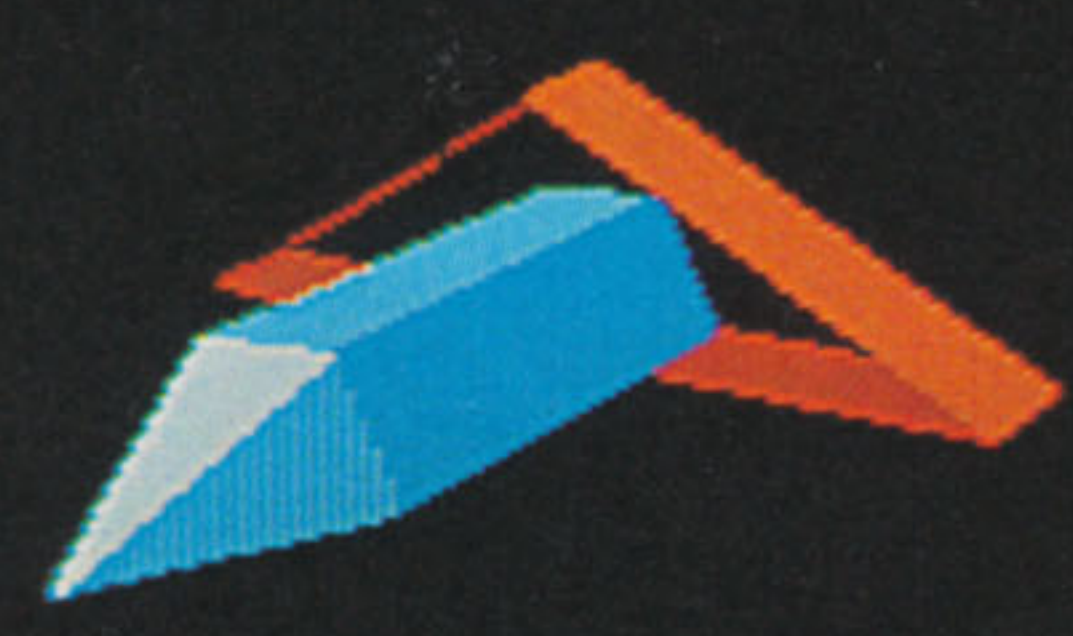


FEDERATION OF FREE TRADERS

Gremlin Graphics Software Ltd., Alpha House, 10 Carver Street, Sheffield S1 4FS. Tel: 0742 753423

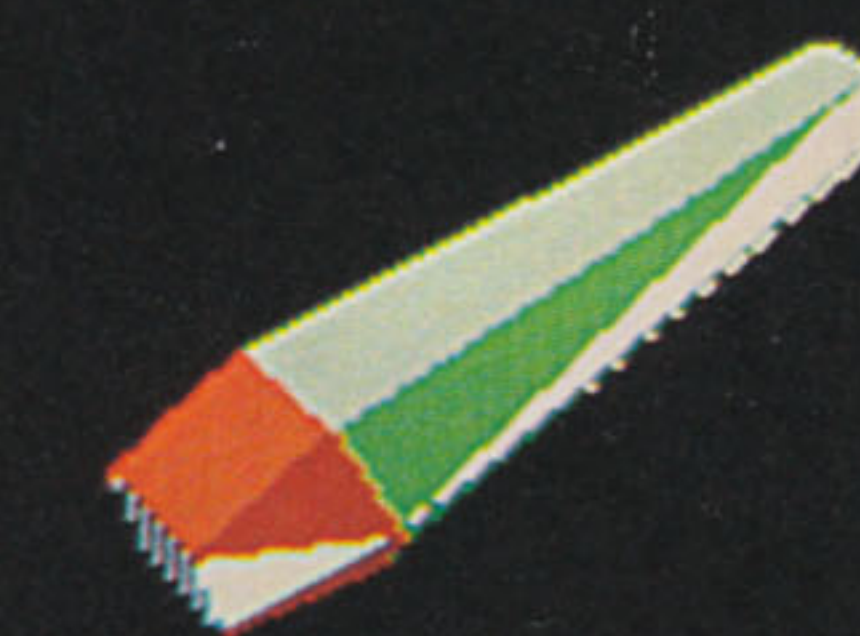


NAME – Eagle
CLASS – Transport
SPEED – Class C
TYPICAL WEAPONS – None
NOTES: A light transport often used as a shuttle in developing worlds. Equipped for landings on any surface, the Eagle enters atmospheres at a frightening angle and has a new heat shielding system never before used on a transport.



NAME – Scooper
CLASS – Strike
SPEED – Class B
TYPICAL WEAPONS – Lasers and Missiles
NOTES: The Scooper is named after its triangular fin arrangement fitted to the back of the craft. This gives the ship its very high speed but still allows high manoeuvrability.

NAME – Valvo
CLASS – Transport
SPEED – Class D
TYPICAL WEAPONS – Gauss Gun & Missiles
NOTES: Virtually indestructible! Once through the shields, you still have to blast through some of the toughest armour in the universe. It is rumoured that some navies are looking to fit the Valvo with huge engines and use it as a battering ram!



NAME – Phoenix
CLASS – Fighter
SPEED – Class A
TYPICAL WEAPONS – Laser & Fusion Gun
NOTES: Earlier design for the Exterminator – another ship you wouldn't want to meet on a dark side.



NAME – Pegasus
CLASS – Fighter
SPEED – Class D
TYPICAL WEAPONS – Laser & Gauss Guns
NOTES: Designed for dogfighting, the Pegasus is another quite old ship which wears well and is still seen in service in the more underdeveloped areas of the galaxy, occasionally with a pirate crew.



NAME – Shark
CLASS – Fighter
SPEED – Class B
TYPICAL WEAPONS – Lasers & Missiles
NOTES: The only feature of note is the distinctive 'fin' which gives the Shark its name. This is a highly efficient radar system, making the Shark a popular ship for escort duty etc.



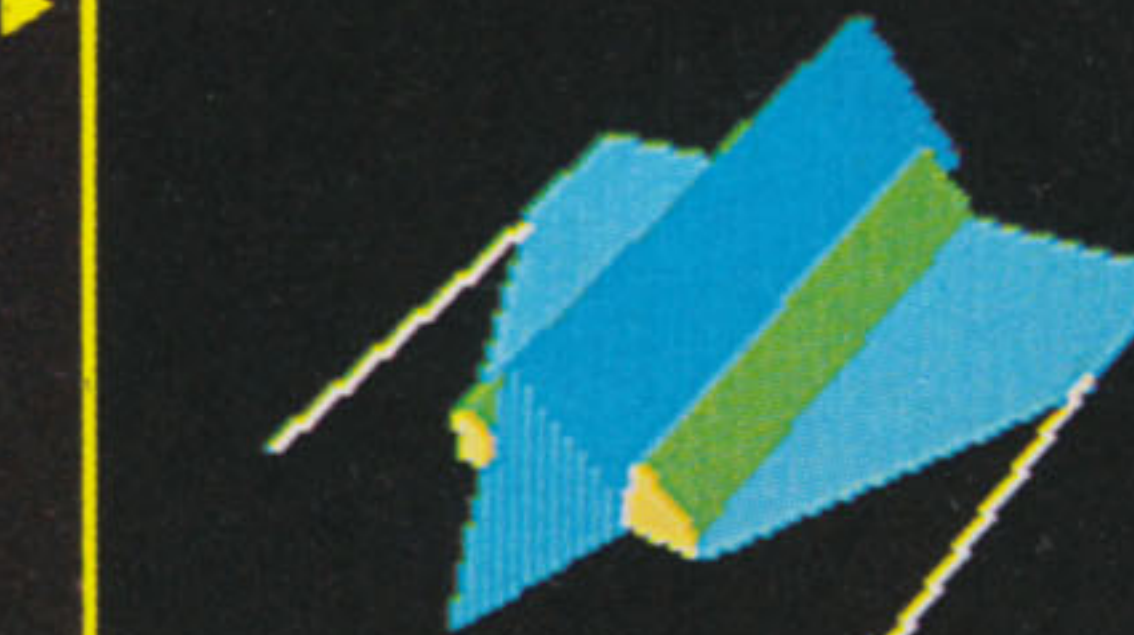
NAME – Lampray
CLASS – Strike
SPEED – Class D
TYPICAL WEAPONS – Laser & Missiles
NOTES: Mostly harmless.



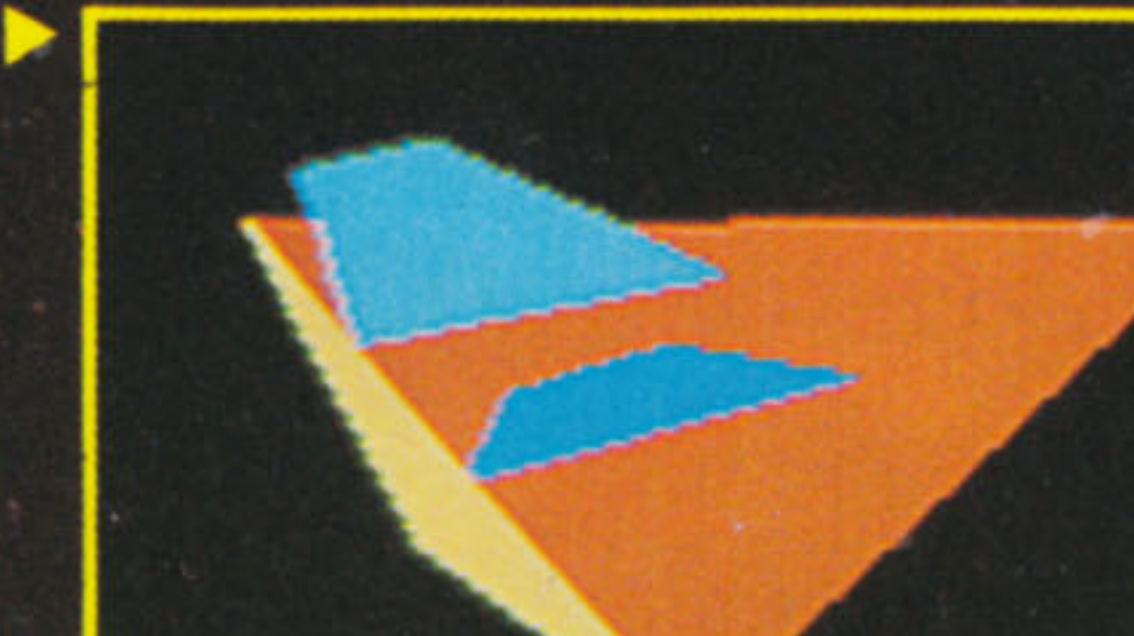
NAME – P-47 Destroyer
CLASS – Fighter
SPEED – Class A
TYPICAL WEAPONS – Laser
NOTES: The business.



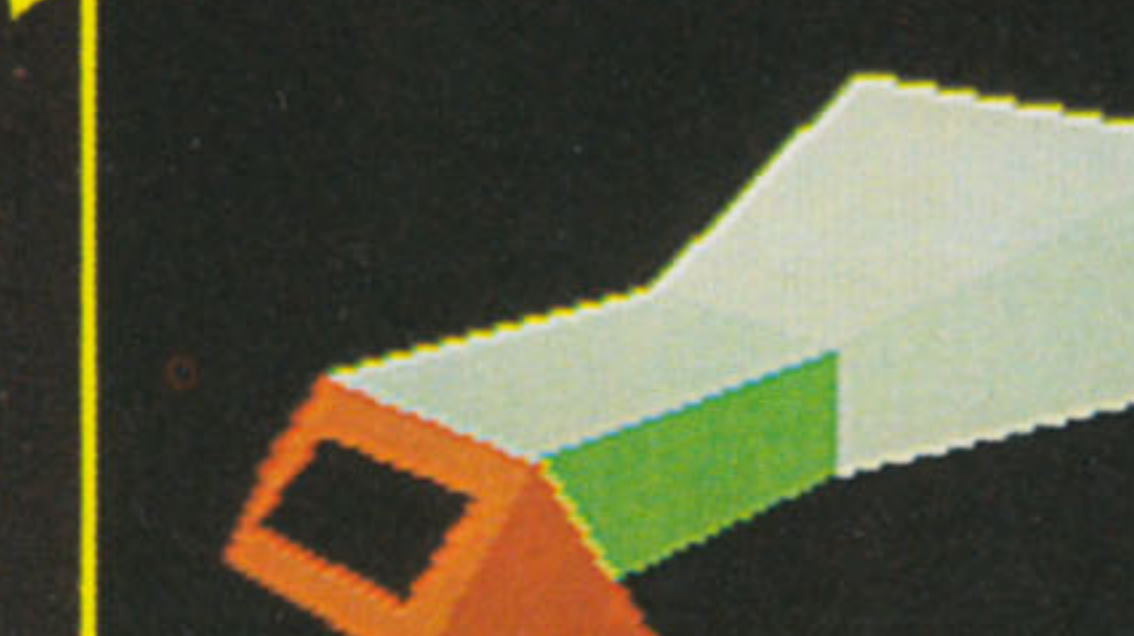
NAME – Hartley Mk 1
CLASS – Fighter
SPEED – Class B
TYPICAL WEAPONS – Lasers & Missiles
NOTES: Look after it!! As well as being a fighter of reasonable quality, the Hartley is equipped for planetary exploration. So now you know where to hide!



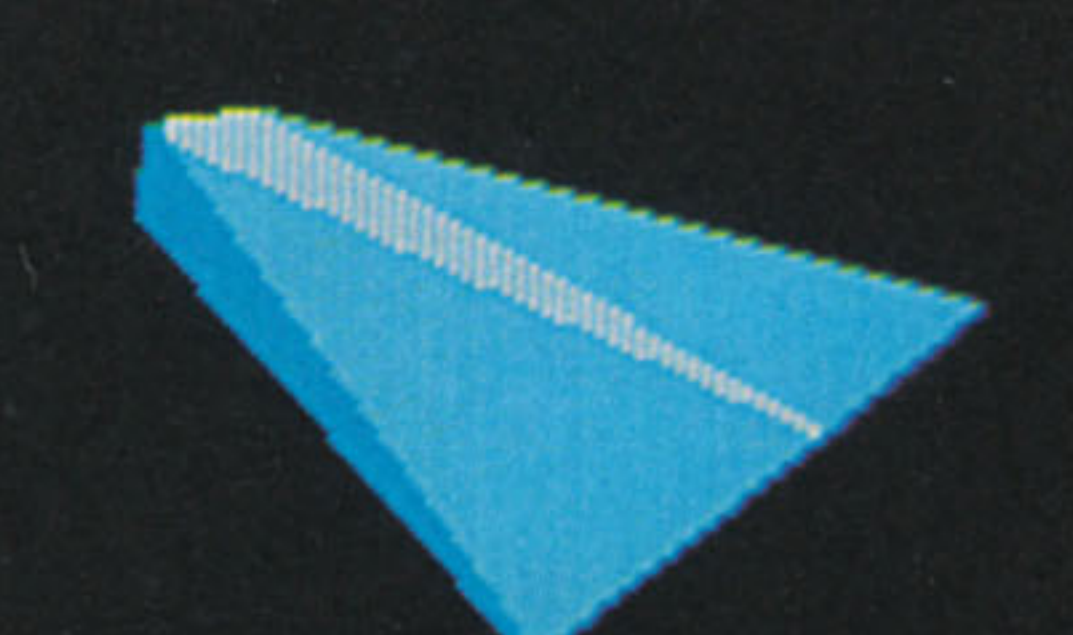
NAME – Flying Squirrel
CLASS – Fighter
SPEED – Class B
TYPICAL WEAPONS – Plasma & Missiles
NOTES: As the Squirrel also is equipped for planetary exploration, being highly aerodynamic, it is often used as slightly more advanced than the average scout ship by resettlement corporations.



NAME – Metro
CLASS – Fighter
SPEED – Class D
TYPICAL WEAPONS – Laser
NOTES: Cheap and nasty.

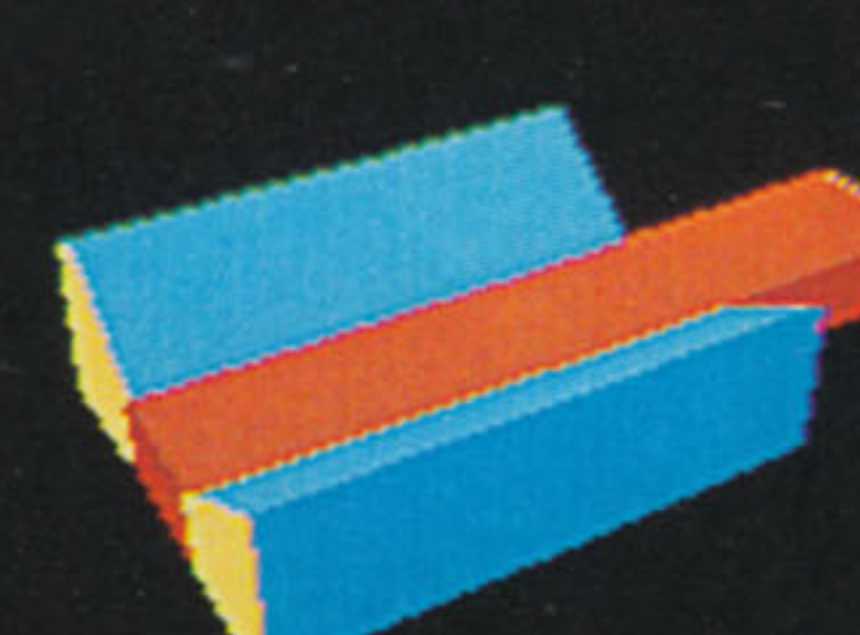


NAME – Ark
CLASS – Carrier
SPEED – Class E
TYPICAL WEAPONS – Lasers
NOTES: Very Dangerous Indeed ... the hangar space within an Ark is contained within a vast tract of hyperspace. The number of fighters contained within an Ark has never been found.



NAME – Manta
CLASS – Strike
SPEED – Class D
TYPICAL WEAPONS – Lasers and Missiles
NOTES: The Manta is a craft designed for amphibious landings on water worlds. Its huge wingspan is often used as a mount for large numbers of missile racks.

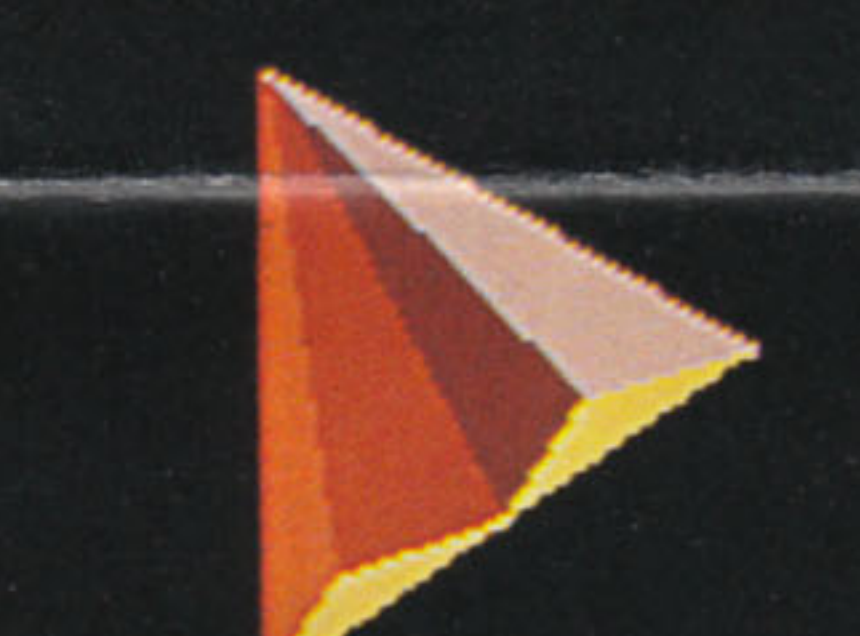
NAME – Space Wolf
CLASS – Yacht
SPEED – Class B
TYPICAL WEAPONS – Fusion & Laser
NOTES: Top of the range computer transport for ferrying businessmen between the planet they own and the planets their company owns, often manned by retired Federation men.



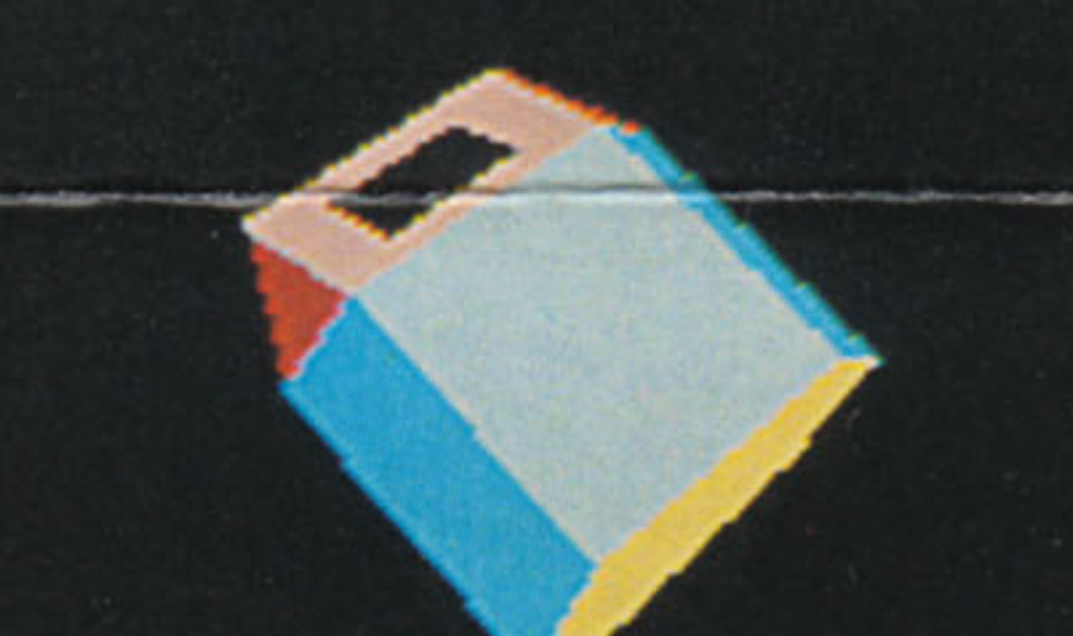
NAME – Asp
CLASS – Fighter
SPEED – Class A
TYPICAL WEAPONS – Lasers & Missiles
NOTES: Very fast, agile and deadly fighter used by the military for point defence of large craft, often used as fighters for carriers like the Ark. If you can't talk then try to run for hyperspace or prepare to burn in laser light.



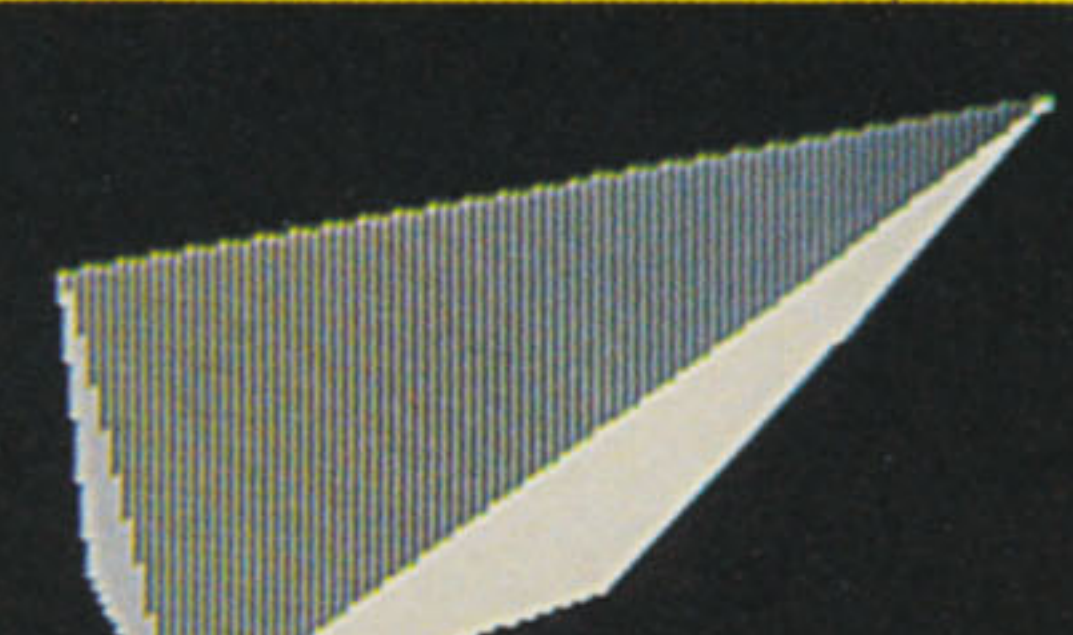
NAME – Buccaneer
CLASS – Strike
SPEED – Class B
TYPICAL WEAPONS – Lasers & Gauss Gun
NOTES: A very recent addition to the Strike class, the Buccaneer is fast becoming the number one name in strike craft in the poorer solar systems, due to its impressive specs and low cost.



NAME – Solar Rider
CLASS – Transport
SPEED – Class C
TYPICAL WEAPONS – Laser & Gauss Gun
NOTES: The Solar Rider is a transport often used to carry cargo within solar systems. The Rider has good atmospheric capability, and is able to operate from very poor starports.



NAME – Kite
CLASS – Yacht
SPEED – Class B
TYPICAL WEAPONS – Lasers
NOTES: A simple space yacht, often purchased by big conglomerates for top executives. A very easy ship to fly, the Kite may be seen in most areas of the universe and is usually harmless.



NAME – Ricap II
CLASS – Ambulance
SPEED – Class A
TYPICAL WEAPONS – None
NOTES: Anybody attacking an ambulance deserves to die in the vacuum of space.



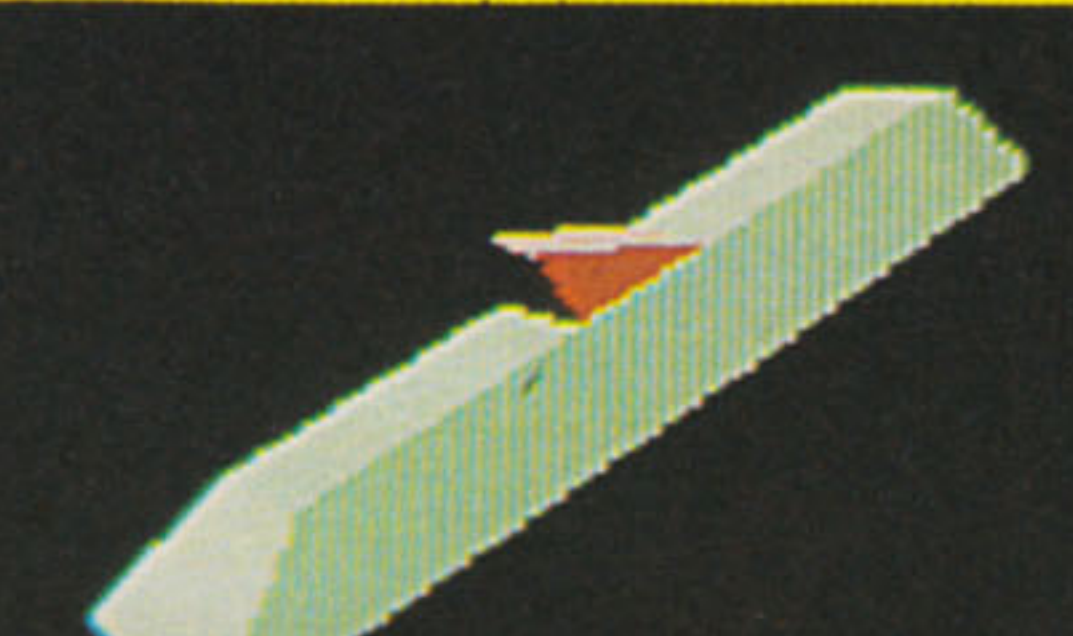
NAME – Protector
CLASS – Strike
SPEED – Class B
TYPICAL WEAPONS – Laser & Plasma Gun
NOTES: Older model, but still very serviceable strike craft, used to great effect in the great pirate wipe-out in the days before the Federation.



NAME – Stingray
CLASS – Omniphilian
SPEED – Class C
TYPICAL WEAPONS – Missiles
NOTES: A quite remarkable ship. The Stingray can travel through virtually any medium except solid rock (although apparently the designers are working on a tunnelling drill to be fitted on the front!). Sturdily built, Stingrays are normally used for applications such as terraforming environmentally hostile planets, or commerce with water worlds.



NAME – Raft
CLASS – Transport
SPEED – Class C
TYPICAL WEAPONS – Laser
NOTES: A very cheap transport, it is simply a cargo pod with a drive system bolted on the back and a cabin bolted on the top.



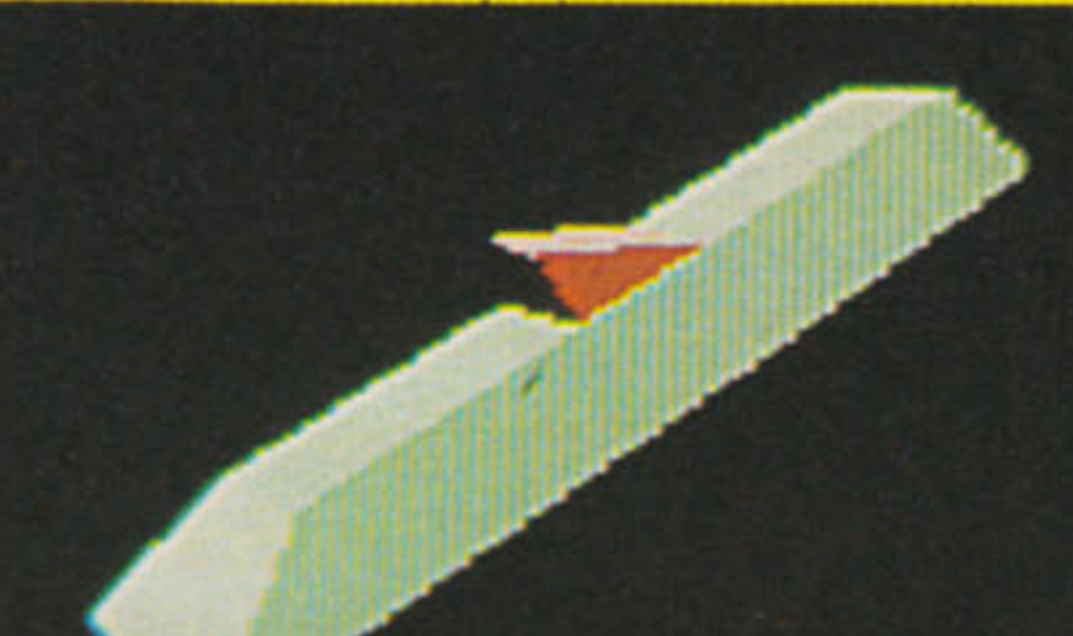
NAME – Exterminator
CLASS – Fighter
SPEED – Class A
TYPICAL WEAPONS – Laser & Plasma Gun
NOTES: As you can see from the specs, this is definitely designed to be an offensive not a defensive ship. Make of this as you will.



NAME – Fairlight
CLASS – Yacht
SPEED – Class D
TYPICAL WEAPONS – Missiles
NOTES: One of the few ships in the known Galaxies to have been designed purely as a rich man's toy.



NAME – Spacehorse
CLASS – Tug
SPEED – Class D
TYPICAL WEAPONS – None
NOTES: Common around space stations, the Spacehorse is the galaxy standard cargo tug. Its huge towing ability leads to some absurd views as huge space cruisers are dragged into docking bays by a single spacecraft so small it can often be lost from view.



NAME – Intimidator
CLASS – Fighter
SPEED – Class C
TYPICAL WEAPONS – Lasers and Missiles
NOTES: One of the earliest fighters still in use but still one of the best. Equipped to operate on planets and in gravity wells up to 256 and deployed with a mixture of lasers and up to four missiles, the Intimidator is still a dangerous opponent.





FOFT sonnsonnaire de la navette.
FOFT einzelheiten.



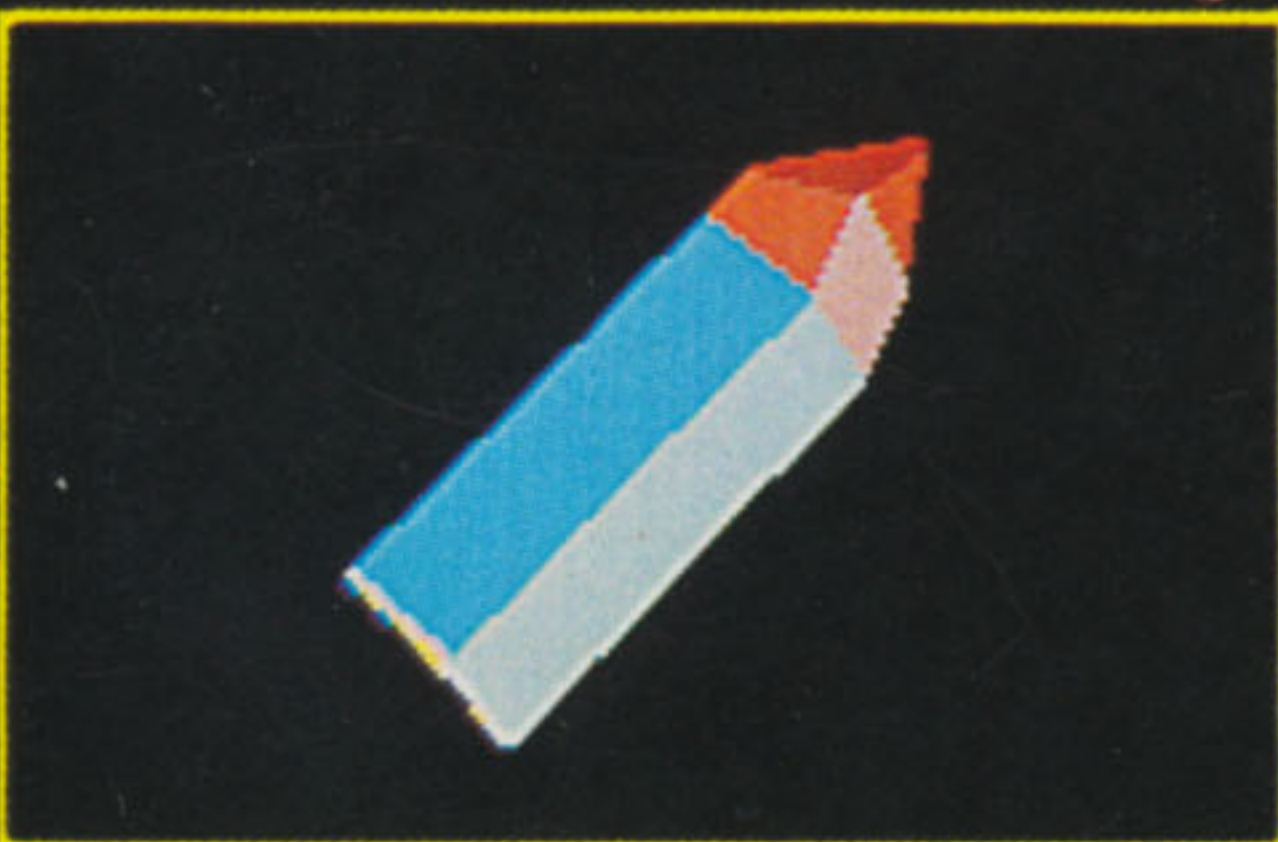
Pour voir des informations techniques sur la navette, veuillez vous référer au sonnsonnaire de la navette à la page suivante.

Für Technischen Data über den Zeug, Bitte lesen Sie die Englische einzelheiten über die Seite.

FEDERATION OF FREE TRADERS

Gremlin Graphics Software Ltd., Alpha House, 10 Carver Street, Sheffield S1 4FS. Tel: 0742 753423

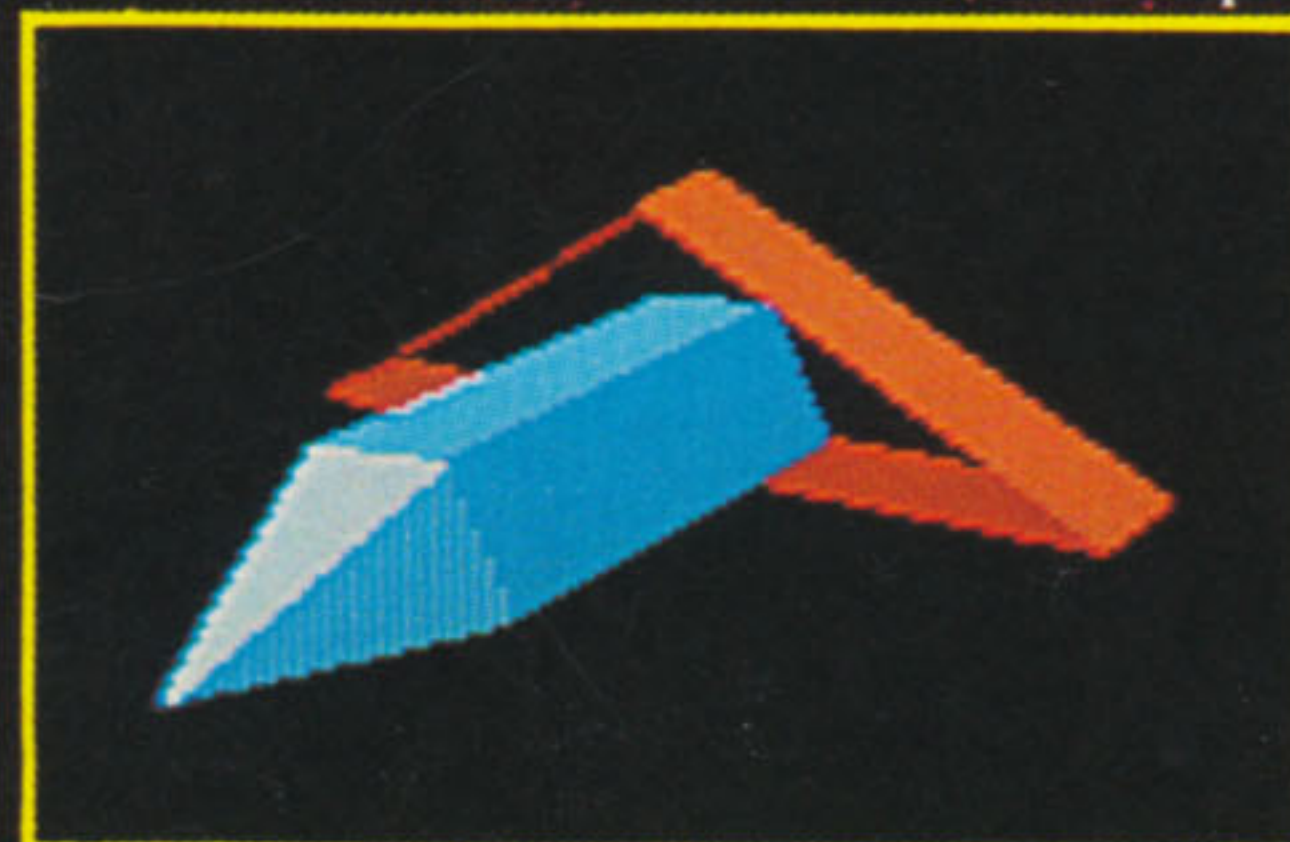
Eagle



NOTES: Un transport léger souvent utilisé comme navette dans les mondes en voie de développement. Equipe pour atterrir sur n'importe quel type de surface, l'Eagle pénètre les atmosphères à un angle terrifiant et a un nouveau système de protection par la chaleur encore jamais utilisé dans les transports.

ANMERKUNG: Ein leichter Transporter, der oft als Fahre auf Kolonienplaneten eingesetzt wird. Die Eagle ist für Landungen auf jeder Oberfläche ausgerüstet und tritt in atemberaubendem Winkel in die Atmosphäre ein. Sie verfügt über ein neuartiges Hitzeschildsystem, das noch nie zuvor auf Transporten zum Einsatz kam.

Scooper



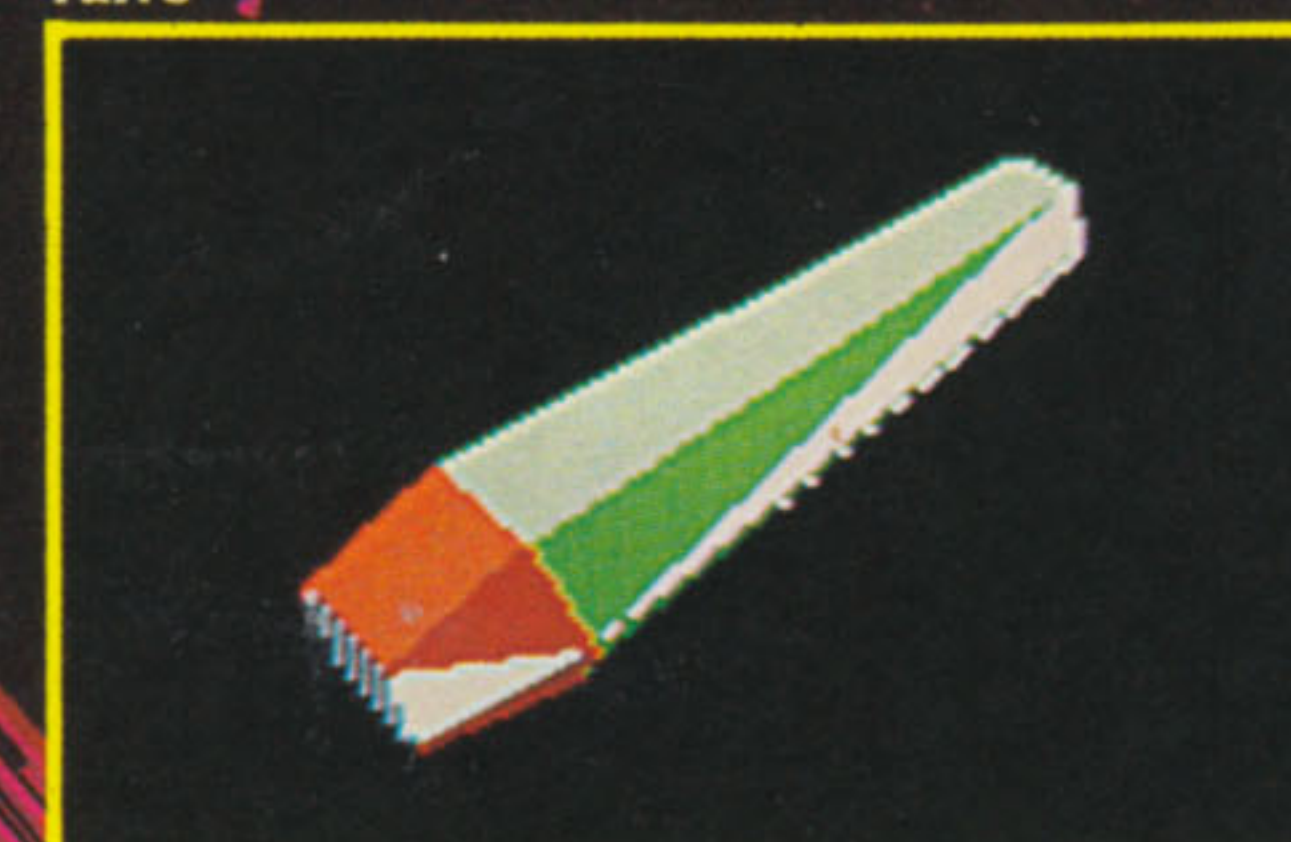
NOTES: Le Scooper tient son nom de l'arrangement en forme d'aileron triangulaire fixé à l'arrière du vaisseau. Ceci donne au vaisseau sa très grande vitesse mais lui permet quand même une très haute manoeuvrabilité.

ANMERKUNG: Der Scooper erhielt seinen Namen durch die dreieckige Flossenanordnung am Heck des Schiffes. Hierdurch erzielt das Fahrzeug hohe Geschwindigkeiten bei bester Manövrierfähigkeit.

NOTES: Pratiquement indestructible! Une fois que vous avez traversé les écrans, il vous faut encore traverser le blindage le plus solide de tout l'univers. La rumeur court que certains flottes pensent équiper le Valvo de moteurs immenses et l'utiliser comme bélier.

ANMERKUNG: Nahezu unzerstörbar, nicht nur wegen der Schilde, sondern auch wegen der massivsten Panzerung im ganzen bekannten All. Man munkelt, daß einige Militärs mit dem Gedanken spielen, den Valvo mit starken Maschinen zu versehen, um ihn als Rammbock einzusetzen.

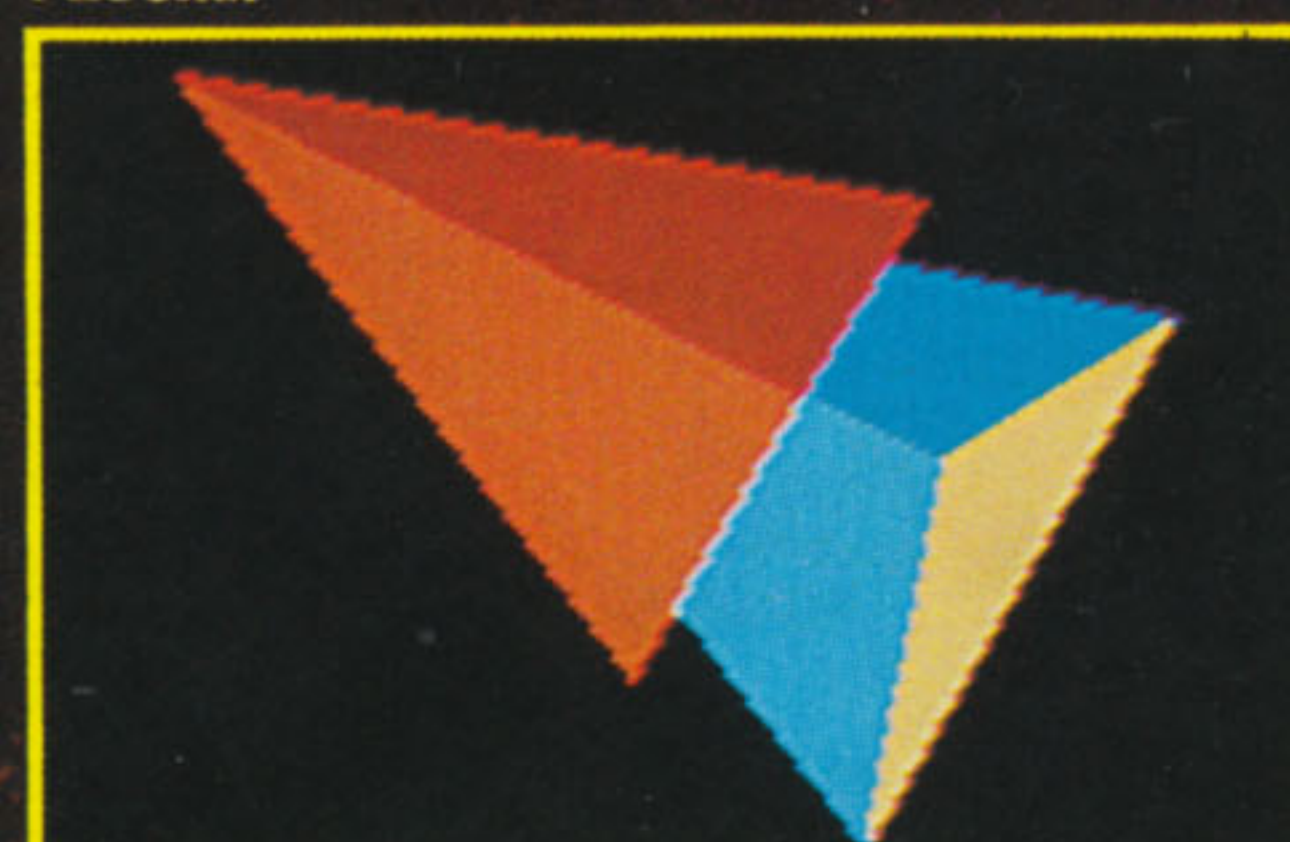
Valvo



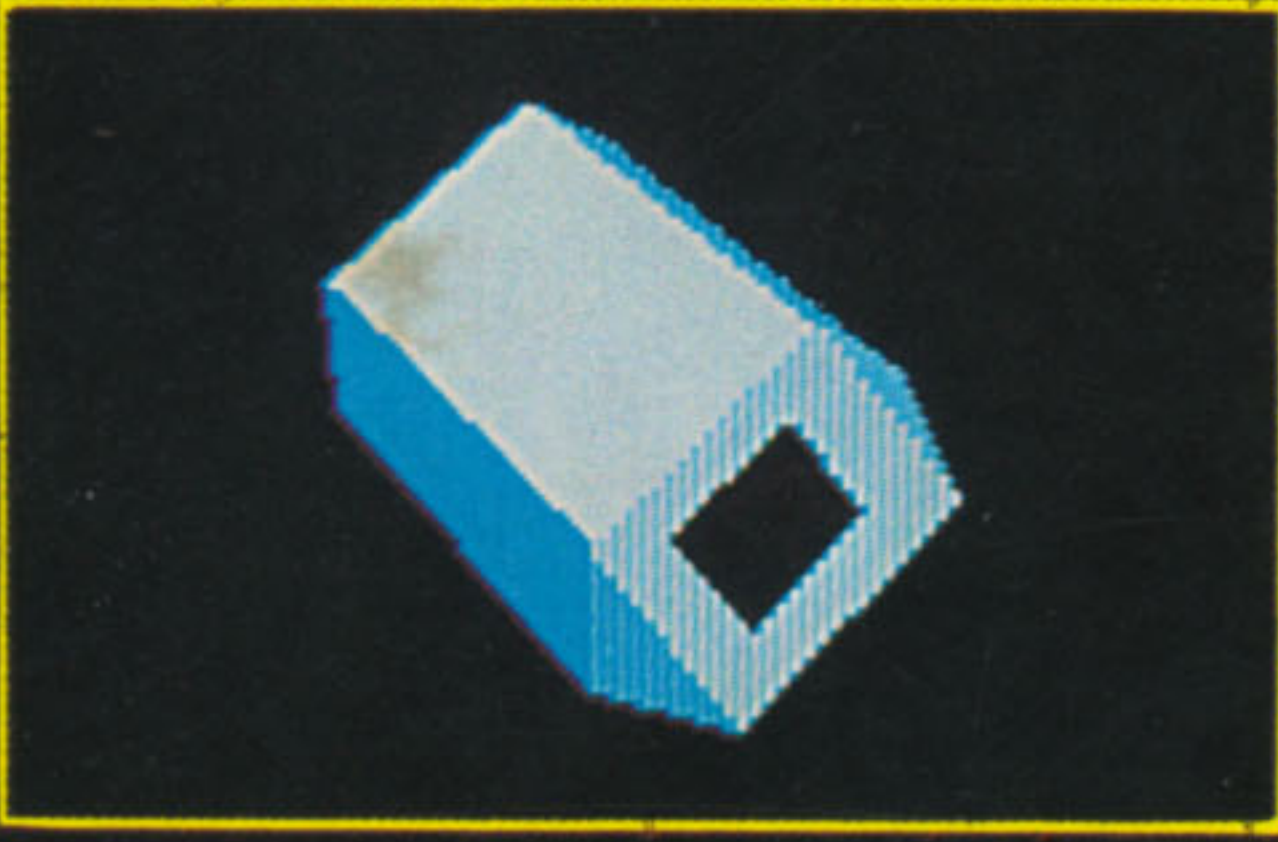
NOTES: Modèle plus ancien de l'Extremator - un autre vaisseau que vous ne voudriez pas rencontrer dans le noir.

ANMERKUNG: Früheres Modell des Exterminators. Auch diesem Schiff sollte man nicht im Dunklen begegnen.

Phoenix



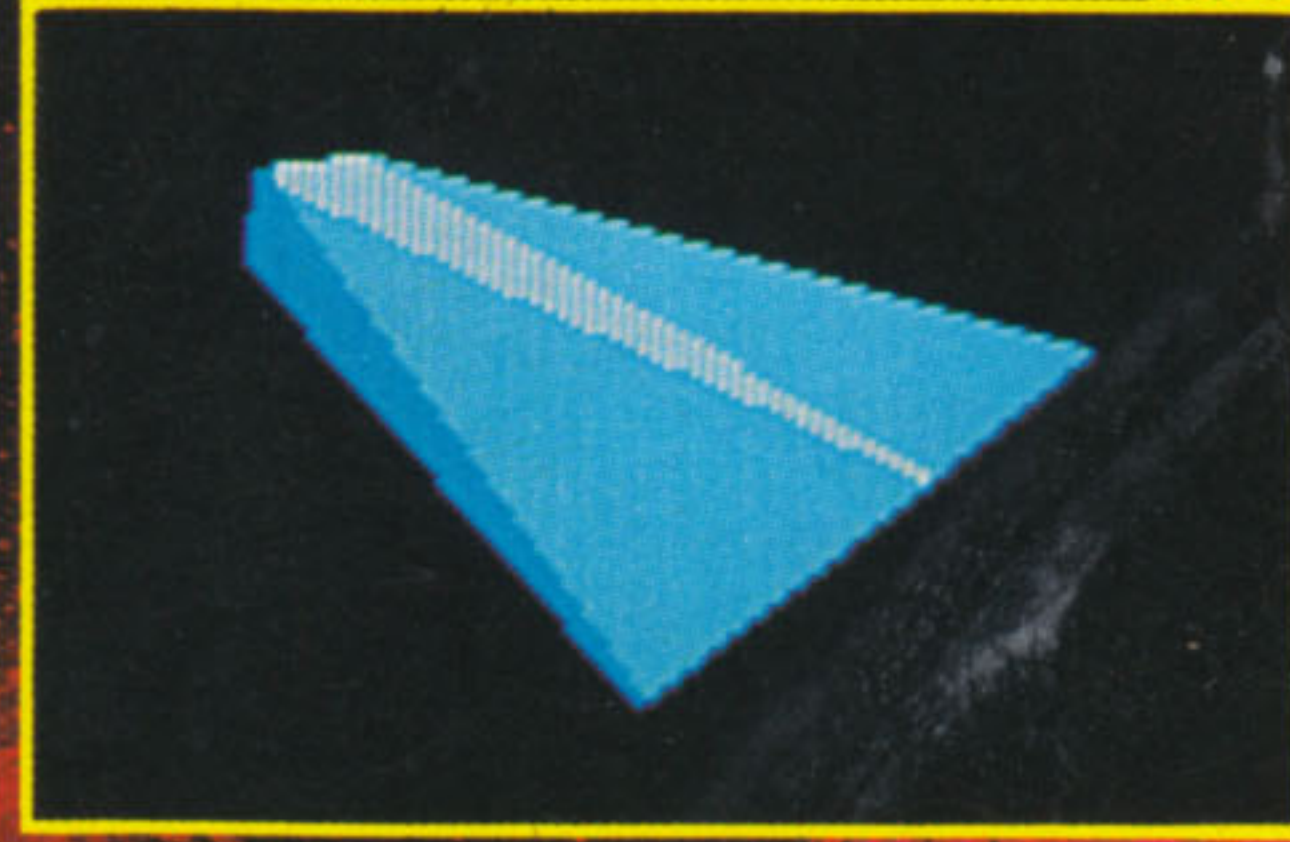
Ark



NOTES: Très dangereux... l'espace hangar dans un Ark est contenu à l'intérieur d'une vaste étendue d'hyperspace. Le nombre de chasseurs contenus dans un Ark n'a jamais été découvert.

ANMERKUNG: Sehr gefährlich. Die Hangars einer Ark enthalten ein enorm großes Stück Hyperraum. Es konnte noch nie genau festgestellt werden, wie viele Jäger eine Ark tatsächlich bei sich trägt.

Manta



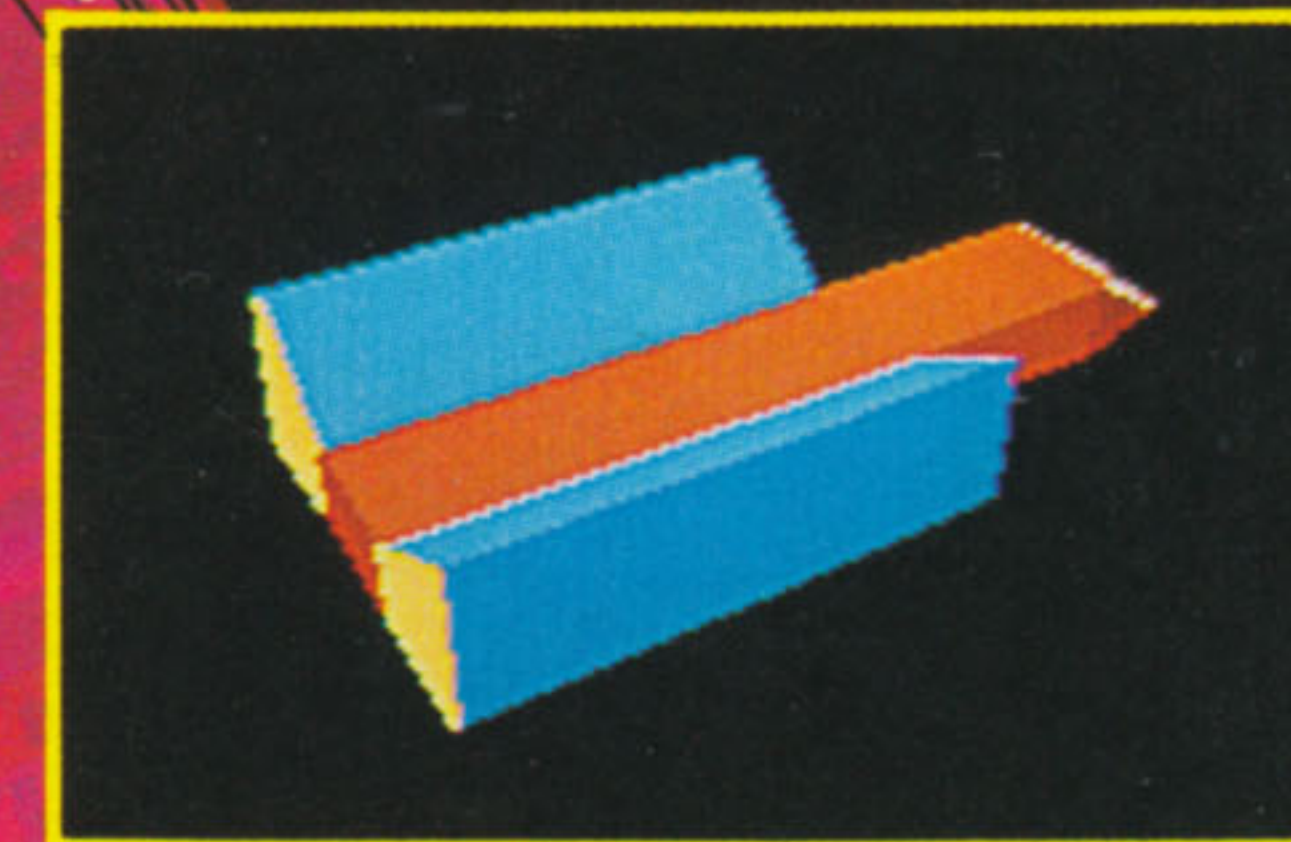
NOTES: Le Manta est un vaisseau conçu pour les atterrissages amphibies sur les mondes aquatiques. Son immense envergure est souvent utilisée comme montage pour un grand nombre de rayons de missiles.

ANMERKUNG: Der Manta ist ein Fahrzeug, das speziell für Wasserungen auf ozeanischen Welten konstruiert wurde. Die große Spannweite wird häufig dazu benutzt, viele Raketenhalterungen zu montieren.

NOTES: Le meilleur des transports informatiques pour transporter les hommes d'affaires entre la planète qu'ils possèdent et les planètes que leur compagnie possède, souvent surveillé par des retransmissions de la Fédération.

ANMERKUNG: Bestes Pendlerschiff für erfolgreiche Geschäftsleute, die zwischen dem Planeten, den sie selbst besitzen und denen, die ihre Firma besitzt, täglich hin und herfliegen. Die Besatzung besteht meist aus Föderationspiloten im Ruhestand.

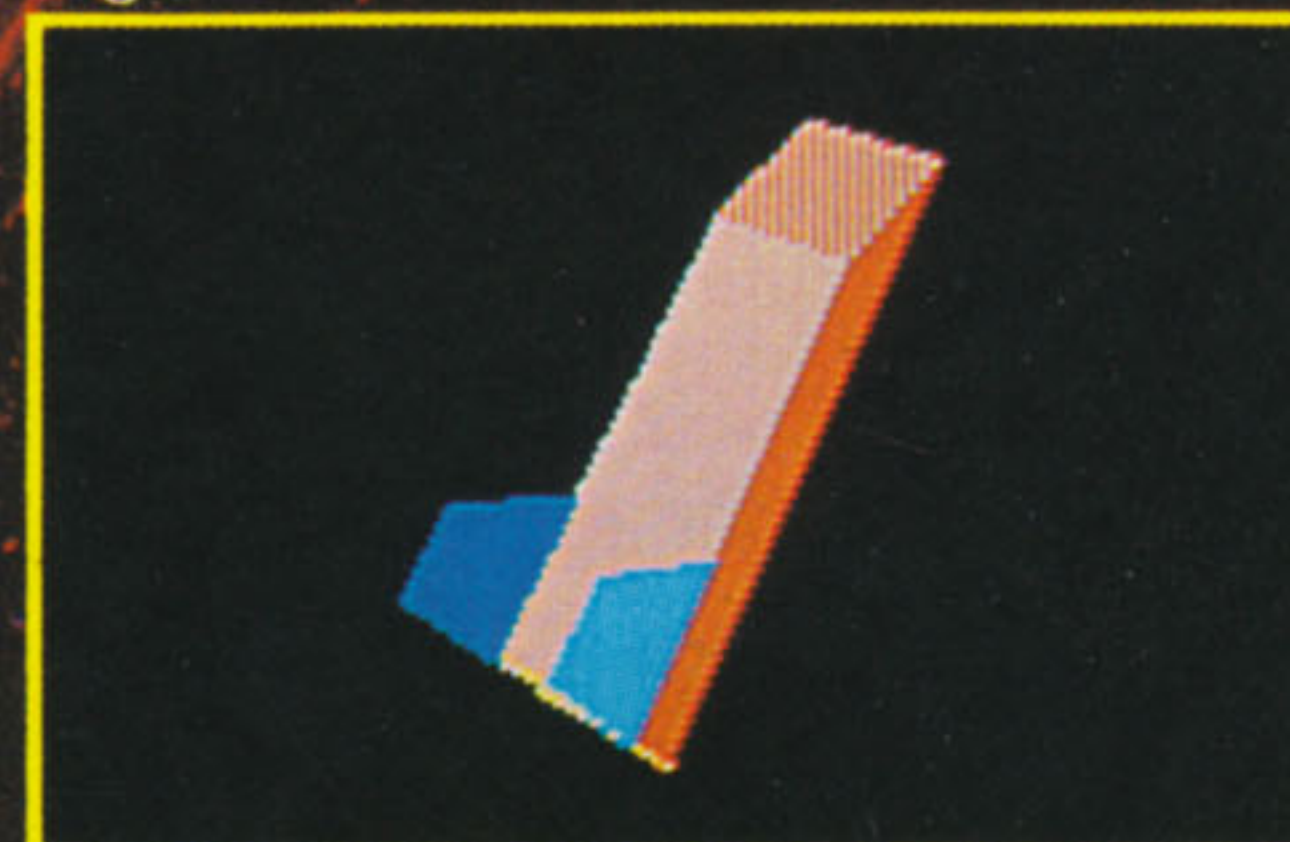
Space Wolf



NOTES: Conçu pour le combat entre vaisseaux de chasse, le Pegasus est un autre vaisseau plutôt ancien qui est bien conservé et toujours en service dans les zones plus sous-développées de la galaxie, occasionnellement avec un équipage pirate.

ANMERKUNG: Ausgelegt für den Verfolgungskampf ist auch dieses Schiff ein etwas älteres Modell, daß jedoch in den weniger entwickelten Teilen der Galaxis immer noch Dienst tut. Gelegentlich auch mit Piratenmannschaften.

Pegasus



Dorf MKIII



NOTES: Transport bon marché et léger typique. Si vous avez des ennemis, il essaiera de s'enfuir.

ANMERKUNG: Leichter, billiger Standardtransporter. Zieht sich zurück, wenn er in Schwierigkeiten gerät.

Falcon



NOTES: Ce vaisseau fut conçu en tant que jouet d'homme riche mais, quand la compagnie qui l'avait conçu et construit fut impliquée dans une affaire de reprise de compagnie, mille vaisseaux disparurent. Le résultat fut que le Falcon est souvent utilisé par des pirates, et tout Falcon en vue doit être traité avec respect.

ANMERKUNG: Dieses Schiff diente ursprünglich nur als Luxusfahrzeug reicher Industriemagnaten. Als die Firma, die die Falcon entwarf und baute, übernommen wurde, verschwanden mehr als tausend dieser Schiffe spurlos. Das Ergebnis ist, daß es häufig von Piraten geflogen wird, und immer wenn dieses Modell in Sicht kommt, ist größte Vorsicht angeraten.

NOTES: Chasseur très rapide, agile et mortel utilisé par l'armée pour la défense de gros vaisseaux, souvent utilisés comme chasseurs pour les transporteurs comme l'Ark. Si vous ne pouvez pas parler alors essayez de vous échapper dans l'hyperspace ou de vous préparer à brûler dans la lumière des lasers.

ANMERKUNG: Sehr schneller, wendiger und gefährlicher Jäger, der von den Militärs zur Punktverteidigung großer Schiffe verwandt wird. Dient häufig als Geleitschutz für große Frachter, wie die Ark. Kommt kein Funkkontakt zustande, bleibt nur die Flucht in den Hyperraum oder das Verglühen im Laserfeuer.

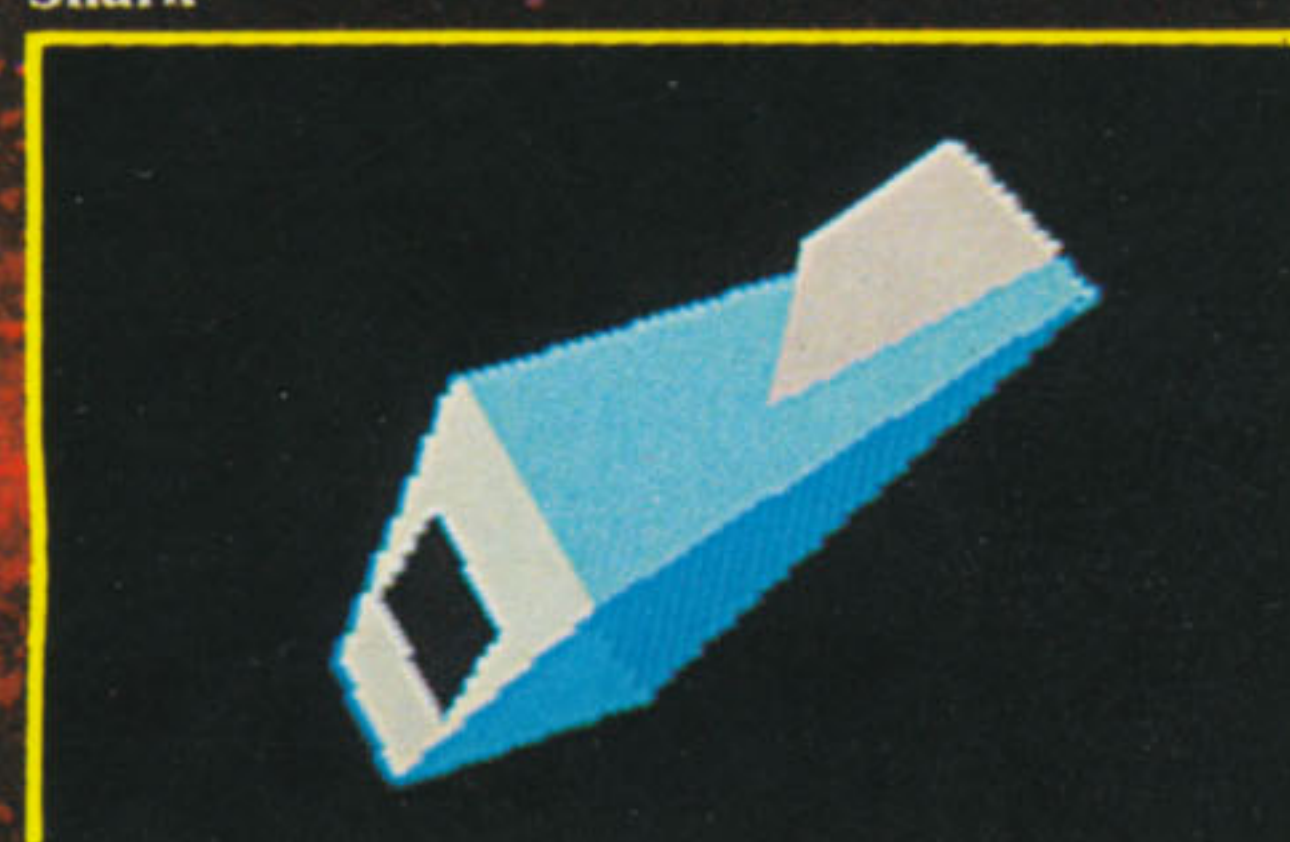
Asp



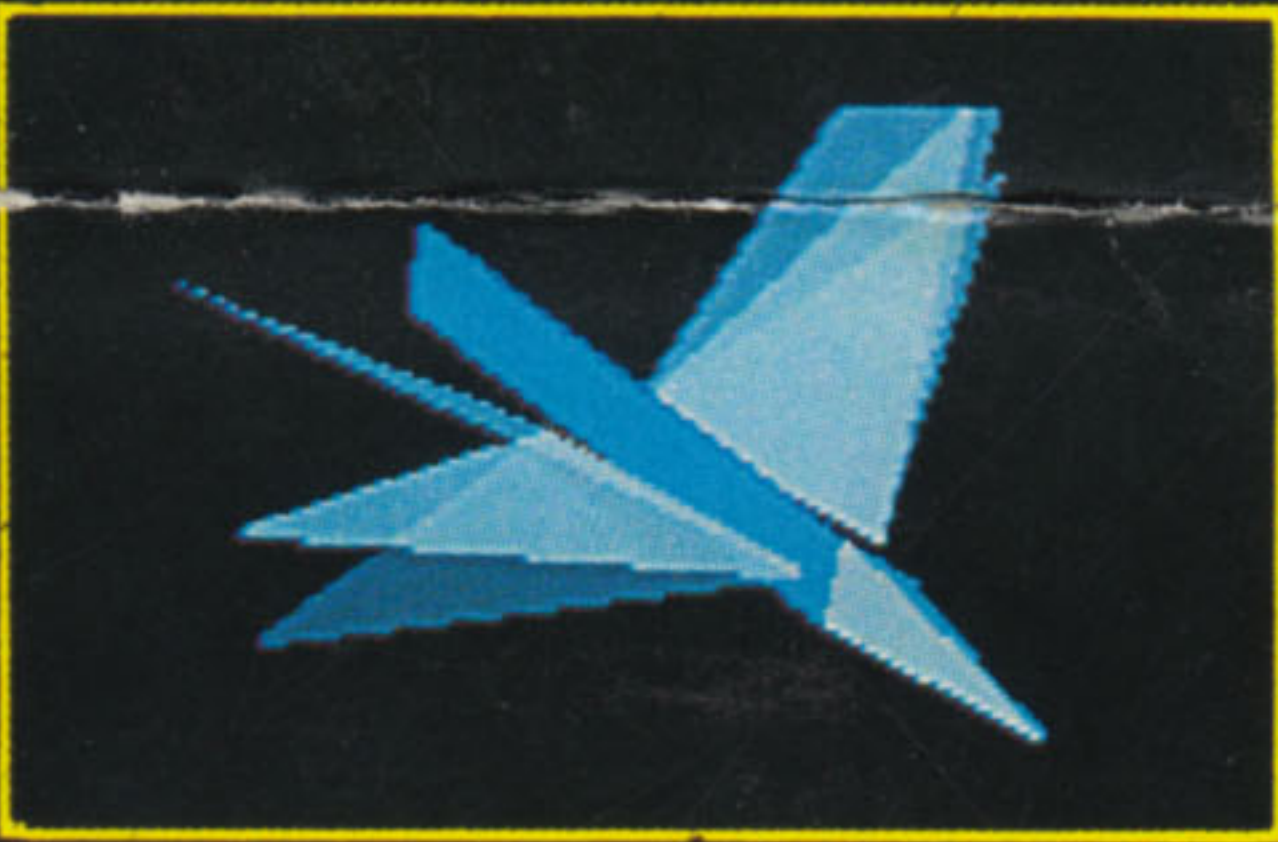
NOTES: Le seul dispositif remarquable est l'aileron particulier duquel il tire son nom de Shark (requin). Il s'agit d'un système radar très efficace, faisant du Shark un vaisseau populaire pour les missions d'escorte etc.

ANMERKUNG: Das einzig besondere ist die 'Flosse', die der Shark ihren Namen gab. Darin versteckt sich ein ausgefeiltes Radargerät, das die Shark zu einem beliebigen Geleitschutzfahrzeug macht.

Shark



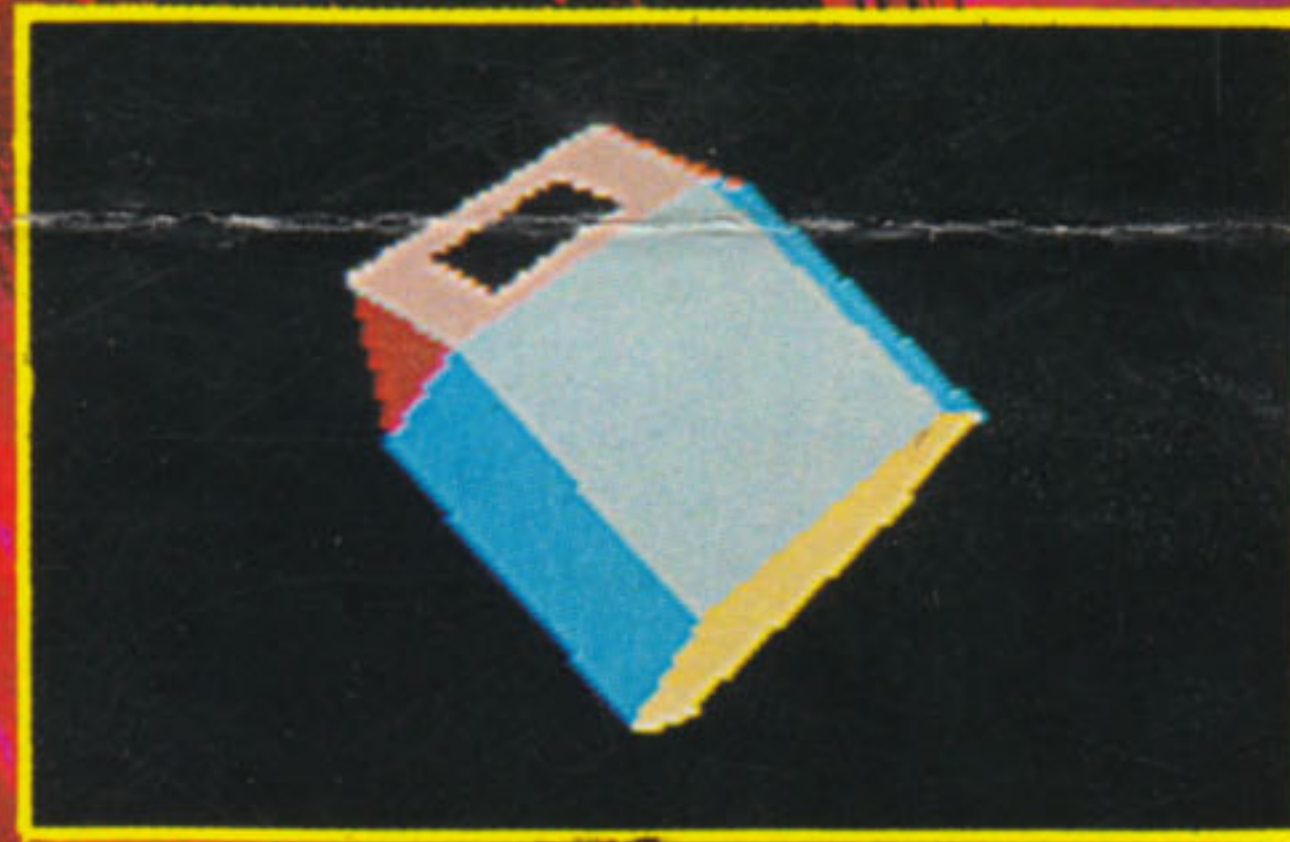
Flapper



NOTES: Un chasseur léger et rapide avec un générateur de protection hors de l'ordinaire. Les conduits de projection sont montés à la fin d'armes rapides qui ressemblent à des ailes et desquelles le vaisseau tire son nom.

ANMERKUNG: Leichter, schneller Jäger mit einem ungewöhnlichen Schildgenerator. Die Schildprojektionseinheiten sind auf den Enden sich schnell bewegender Arme montiert, die wie Vogelschwingen aussehen. Das führte zu seinem Namen.

Solar Rider



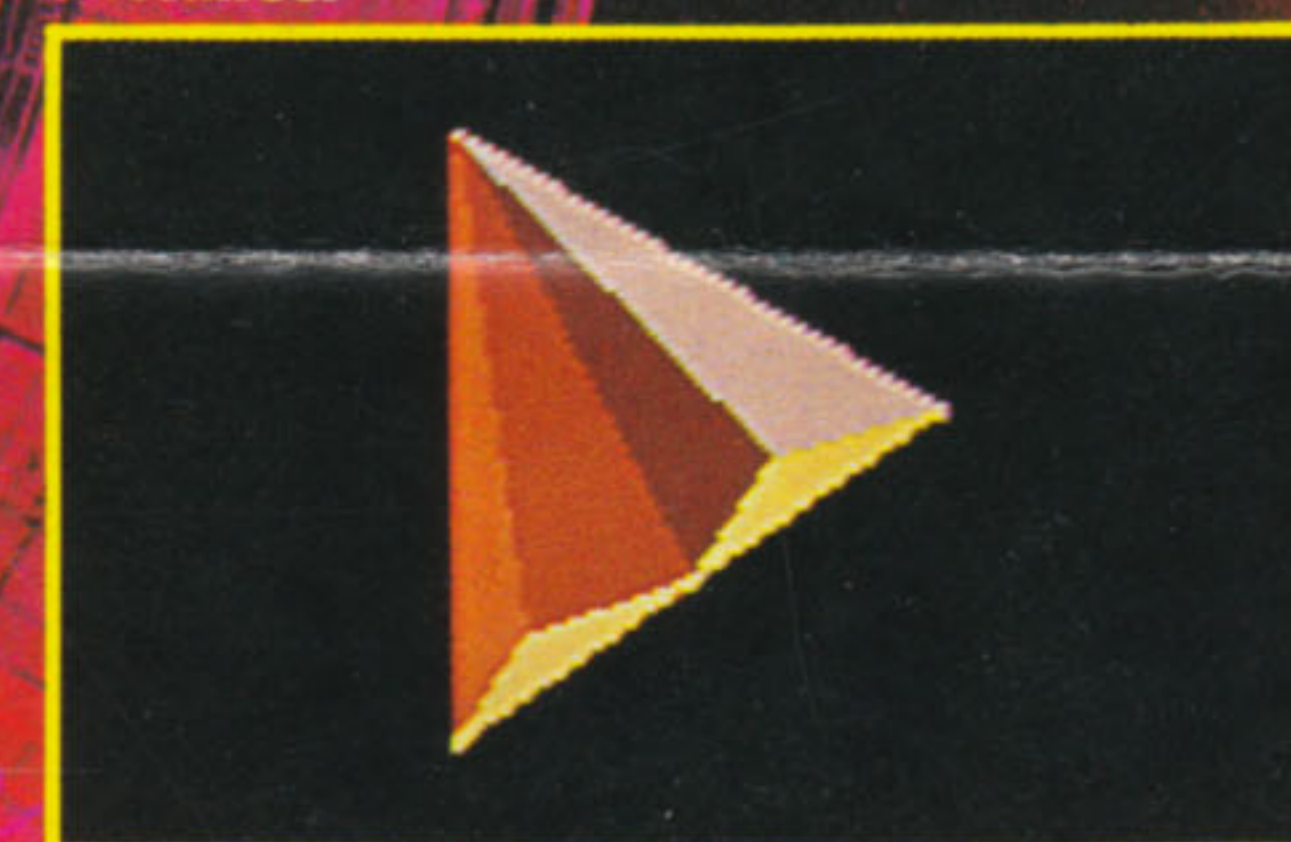
NOTES: Le Solar Rider est un moyen de transport souvent utilisé pour porter des chargements à l'intérieur des systèmes solaires. Le Rider a une bonne capacité atmosphérique, et est capable de fonctionner à partir de ports stellaires très pauvres.

ANMERKUNG: Der Solar Rider wird oft als Transportschiff innerhalb von Planetensystemen eingesetzt. Dieses Modell hat gute, atmosphärische Flugeigenschaften und kann auch von schlecht ausgestatteten Raumhäfen starten.

NOTES: Une addition très récente à la catégorie Raid, le Buccaneer devient rapidement le numéro un des vaisseaux de raid dans le plus pauvre des systèmes solaires, à cause de ses lunettes impressionnantes et de son bas prix.

ANMERKUNG: Ein ganz neues Modell in der Klasse der Angriffsraumer, das schnell zur Nummer 1 der Angriffsraumer in den weniger reichen Solarsystemen werden wird, da es enorm schnell und dabei sehr preiswert ist.

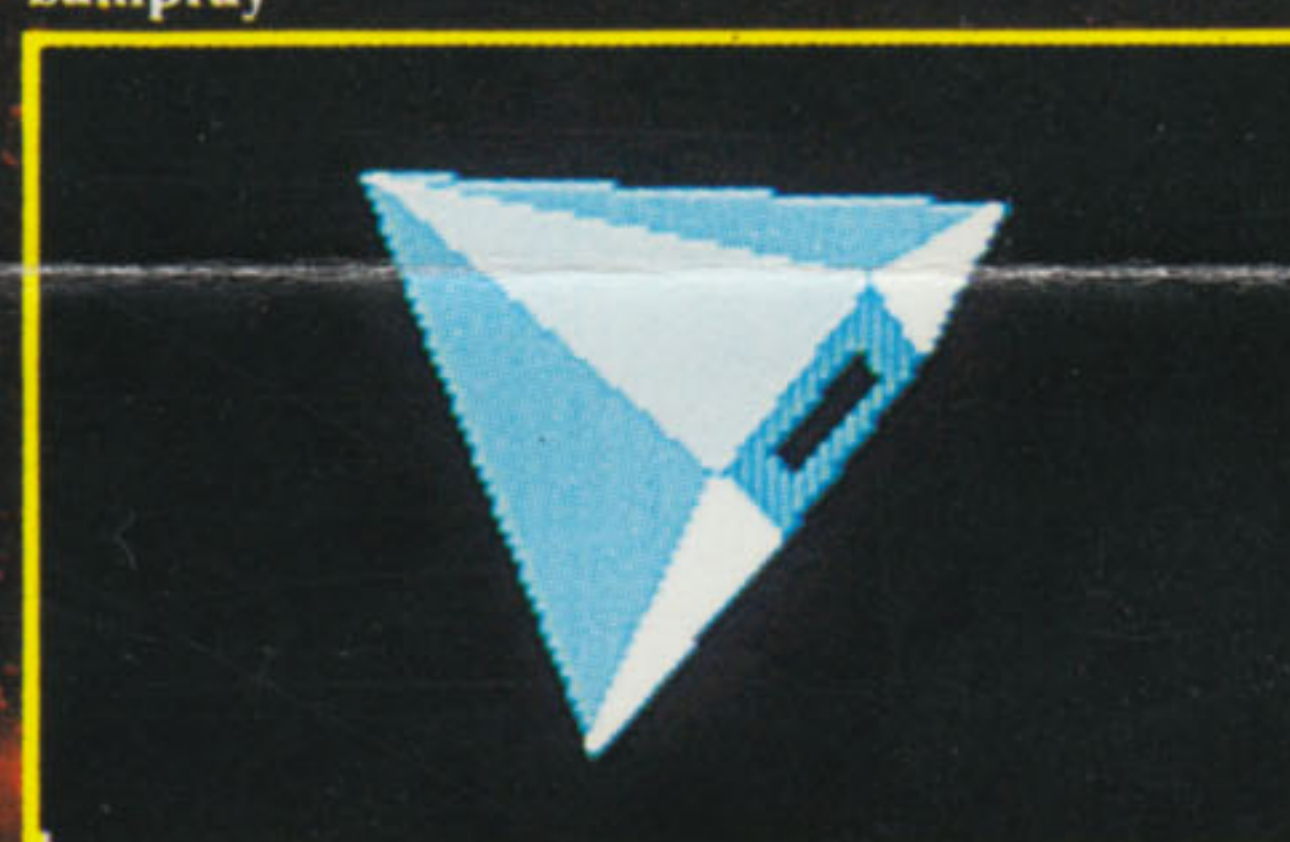
Buccaneer



NOTES: Plutôt inoffensif.

ANMERKUNG: Im Allgemeinen harmlos

Lampray



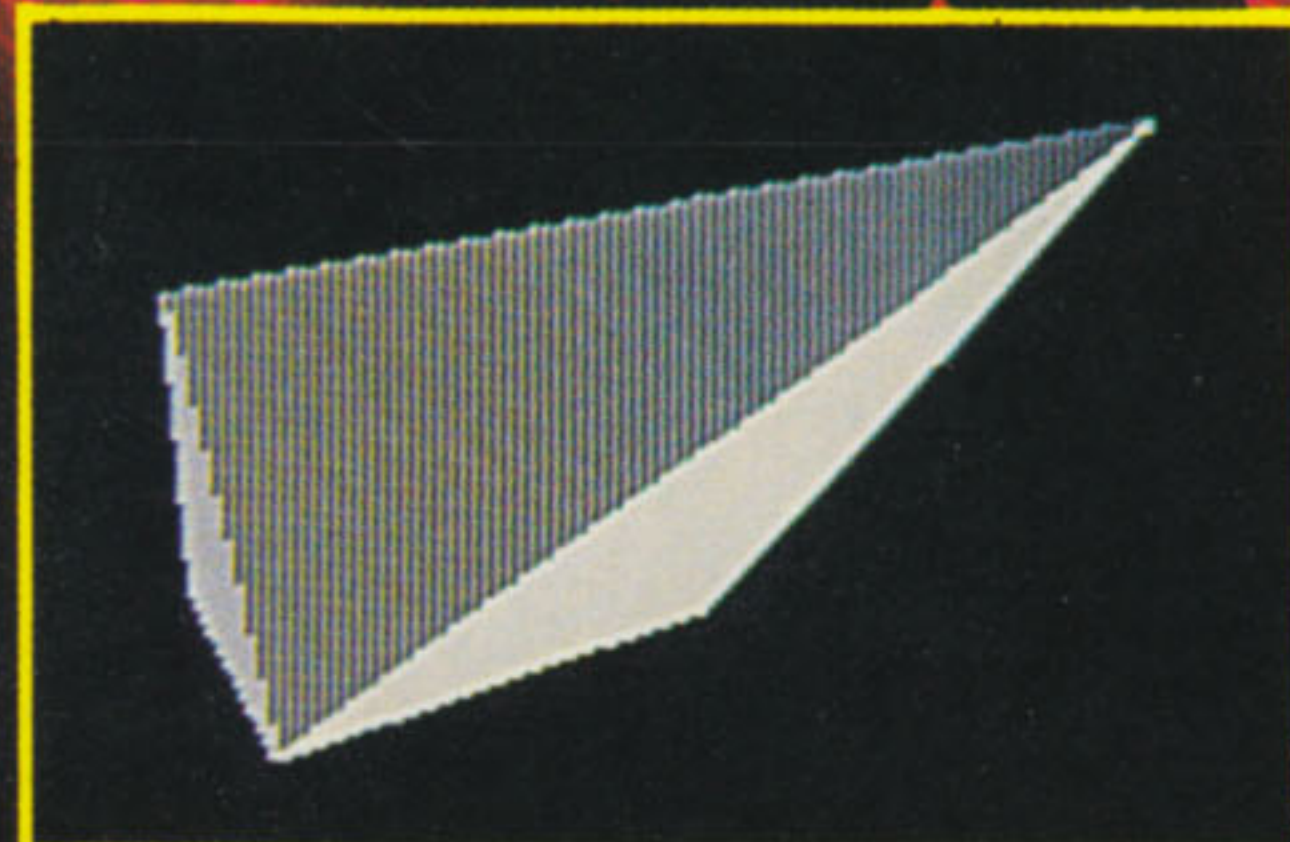
Pylax P4id



NOTES: Transport classique utilisé par toutes les grandes compagnies commerciales. Sa large capacité de chargement a mené à son utilisation fréquente comme transport de troupe.

ANMERKUNG: Klassischer Transporter, der von fast allen Handelsfirmen eingesetzt wird. Seine große Frachtkapazität führte dazu, daß er regelmäßig als Truppentransporter benutzt wird.

Kite



NOTES: Un simple yacht spatial, souvent acheté par de grandes compagnies pour de grands directeurs. Vaisseau très facile à piloter, le Kite peut être vu dans la plupart des zones de l'univers et il est généralement inoffensif.

ANMERKUNG: Eine einfache Raumyacht, die oft von Firmen für ihre Führungskräfte gekauft wird. Sie ist leicht zu fliegen und findet sich fast überall in der Galaxis. Im Regelfall handelt es sich um harmlose Schiffe.

NOTES: Petit vaisseau conçu pour le combat corps à corps, le Phantom dispose d'un interface homme-machine impressionnant, ayant pour résultat une très haute manoeuvrabilité et un taux de mortalité très bas pour les pilotes (du aux circuits d'instinct de préservation de l'ordinateur du vaisseau).

ANMERKUNG: Ein kleines Schiff, das für den Nahkampf gedacht und mit einem beeindruckenden Mensch-Maschine-Interface ausgerüstet ist. Daraus resultieren die hohe Manövrierfähigkeit und die geringe Abschlußquote dieses Modells (die Bordcomputer sind mit einem Selbstschuttschaltkreis versehen).

Phantom



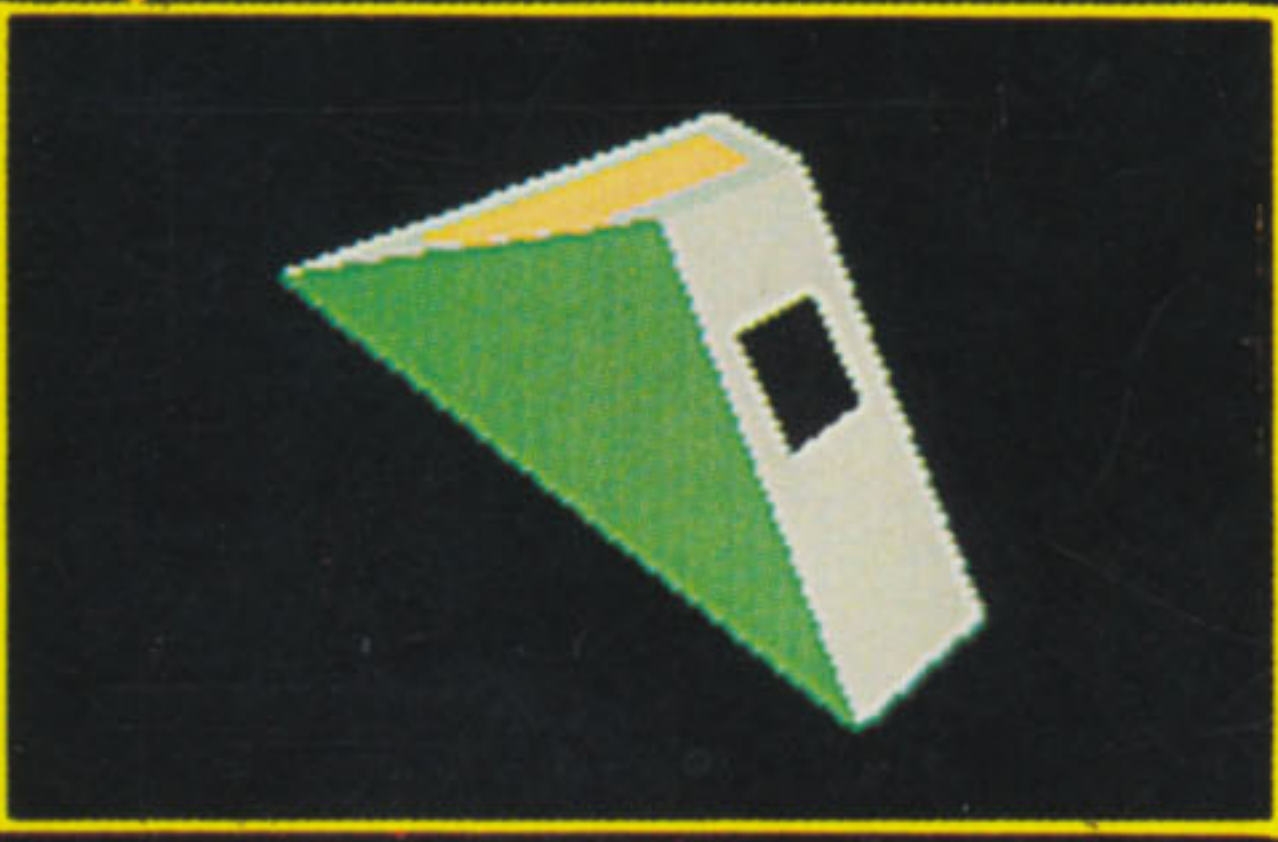
NOTES: Juste ce qu'il faut.

ANMERKUNG: Der Meister

P-47 Destroyer



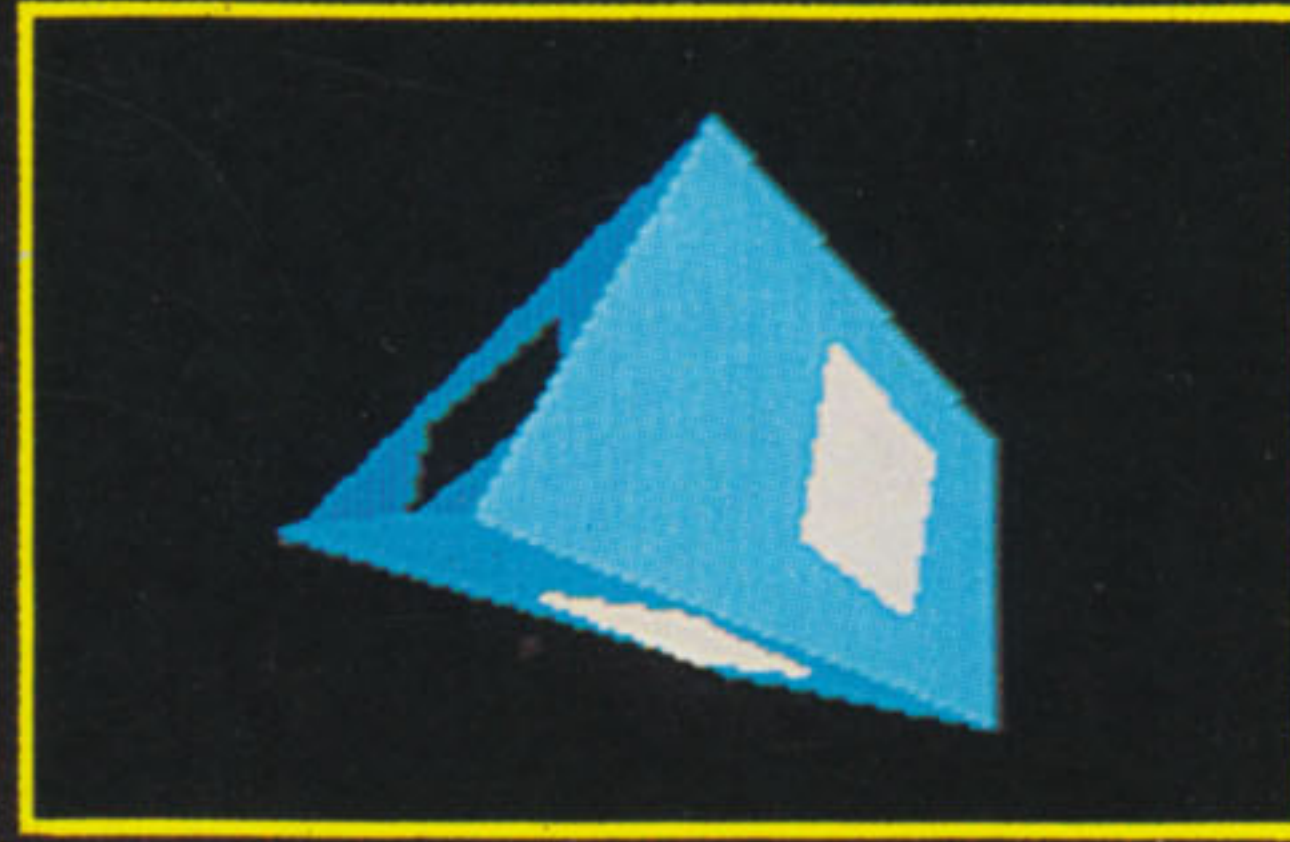
Fairlight



NOTES: L'un des rares vaisseaux dans les Galaxies connues à avoir été désigné purement en tant que jouet d'homme riche.

ANMERKUNG: Eines der wenigen Schiffe in der Galaxis, das wirklich nur zum Spaß reicher Leute konstruiert wurde.

Ricap II



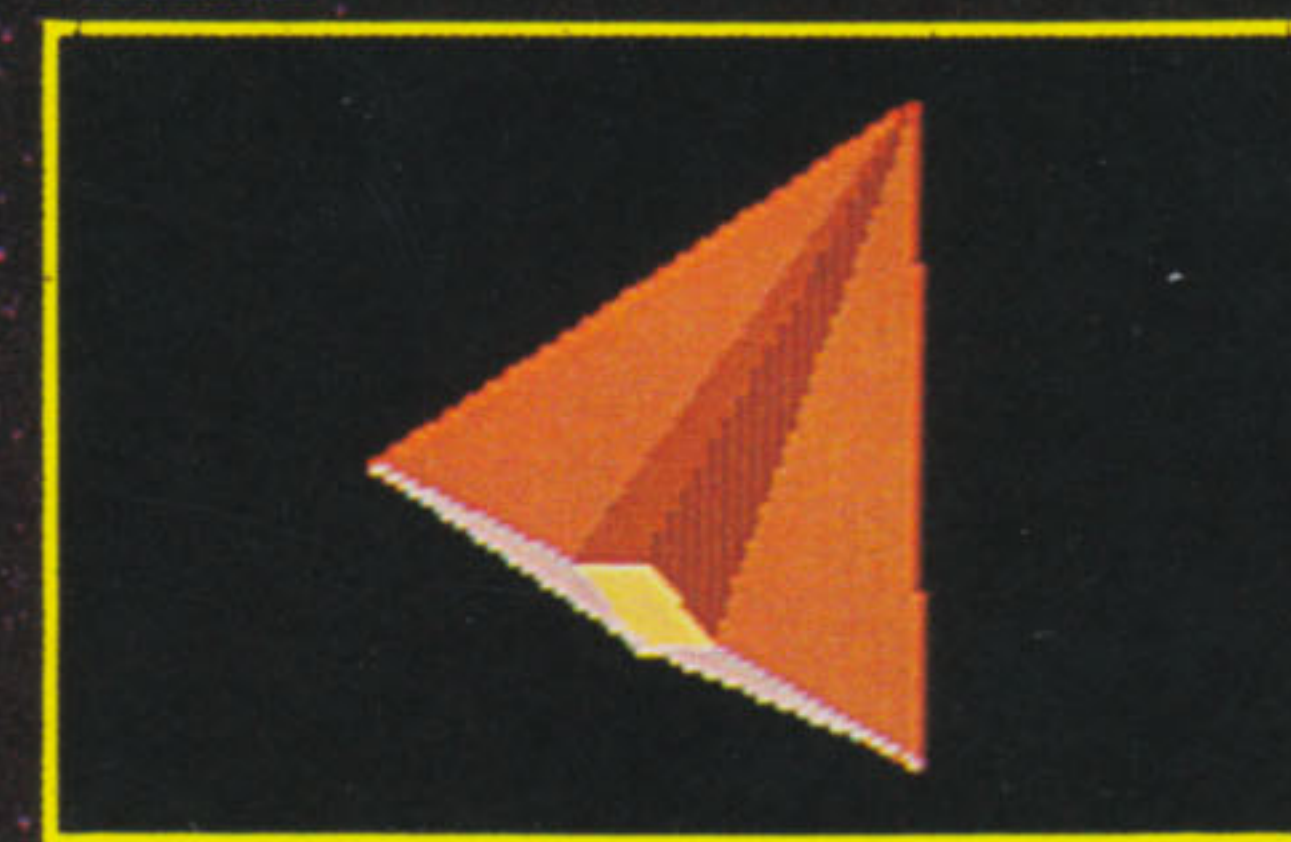
NOTES: Quiconque attaque une ambulance mérite de mourir dans le vide de l'espace.

ANMERKUNG: Jeder, der sich an einem Ambulanzschiff vergreift, hat nichts anderes als den Tod im All verdient.

NOTES: Modèle plus ancien, mais toujours un vaisseau de raid très utilisable, utilisé avec grand succès dans la balayage de pirates pendant la période d'avant la Fédération.

ANMERKUNG: Älteres Modell, doch noch sehr kampftüchtiger Angriffsraumer. Es wurde in den großen Piratenkämpfen vor der Gründung der Föderation verstärkt eingesetzt.

Protector



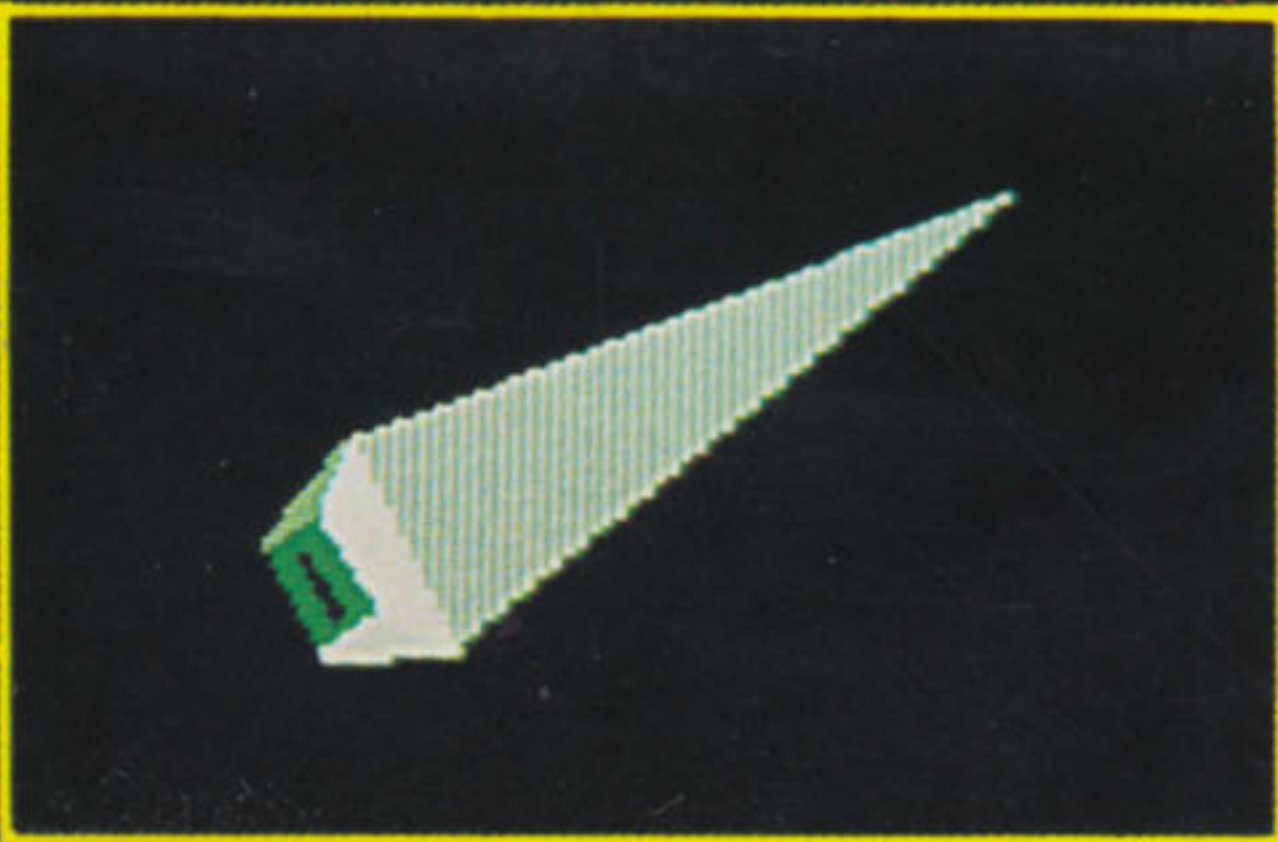
NOTES: Faites-y attention!! C'est un chasseur de qualité raisonnable mais aussi un vaisseau équipé pour l'exploration planétaire. Donc maintenant vous savez où vous cacher!

ANMERKUNG: Geben Sie acht! Dieser nicht zu unterschätzende Jäger ist für planetarische Erforschung ausgerüstet. Nun wissen Sie also auch, wo Sie sich nicht verstecken sollten.

Hartley Mk I



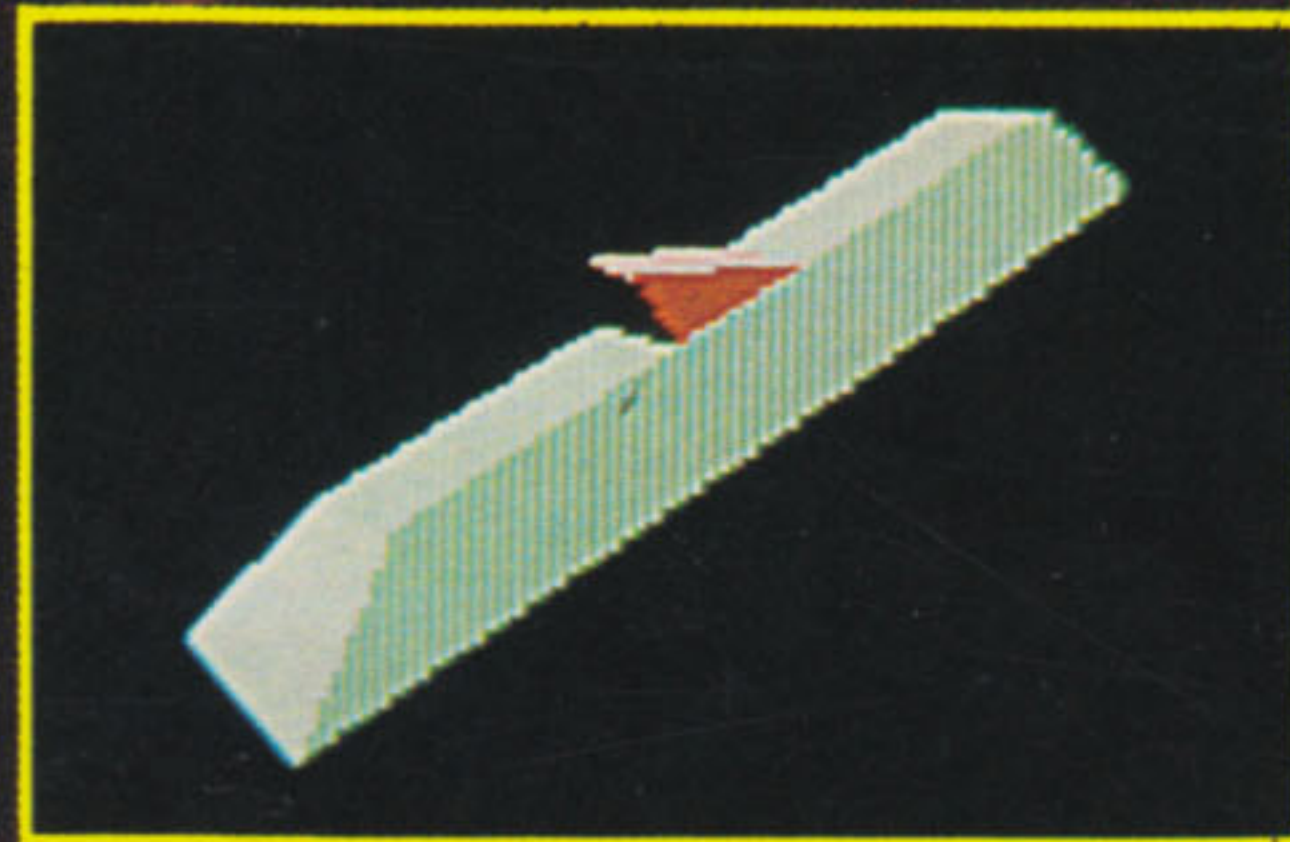
Spacehorse



NOTES: Commun autour des stations spatiales, le Spacehorse (cheval de l'espace) est un remorqueur de chargement standard dans la galaxie. Son énorme capacité de remorquage mène à des visions absurdes d'immenses croiseurs de l'espace tirés en baie d'arrimage par un simple vaisseau spatial si petit qu'il peut souvent être perdu de vue.

ANMERKUNG: Häufig rund um Raumstationen anzutreffen, ist der Spacehorse der Standard-Frachtschlepper. Seine enorme Zugkraft zeigt sich, wenn riesige Raumkreuzer vor nur einem Schlepper in die Dockanlagen gezogen werden. Das Fahrzeug ist so klein, daß man es bei solchen Manövern oft ganz übersieht.

Raft



NOTES: Un moyen de transport très bon marché, il s'agit simplement d'une coque de chargement avec un système de propulsion attaché à l'arrière et une cabine attachée au dessus.

ANMERKUNG: Als sehr billiger Transporter ist er kaum mehr als ein Frachtbehälter, dem ein Antriebssystem und eine Kabine aufgesetzt wurde.

NOTES: Un vaisseau plutôt remarquable. Le Stingray peut voyager à travers pratiquement n'importe quel medium, sauf la roche solide (bien qu'apparemment les concepteurs soient en train de travailler à un perceur de tunnels à fixer à l'avant du vaisseau). Construits solidement, les Stingray sont normalement utilisés pour des applications telles que la terraformation de planètes environnementalement hostiles, ou le commerce avec les mondes aquatiques.

ANMERKUNG: Ein wirklich bemerkenswertes Schiff. Die Stingray kann praktisch durch jedes Medium, außer soliden Felsen fliegen (obwohl die Designer an einem Tunnelbohrer arbeiten, der an der Spitze des Fahrzeuges angebracht werden soll). Ihre Bauweise ist für Einsätze wie das Bewohnbarmachen feindlicher Welten oder den Handel mit Wasserplaneten gedacht.

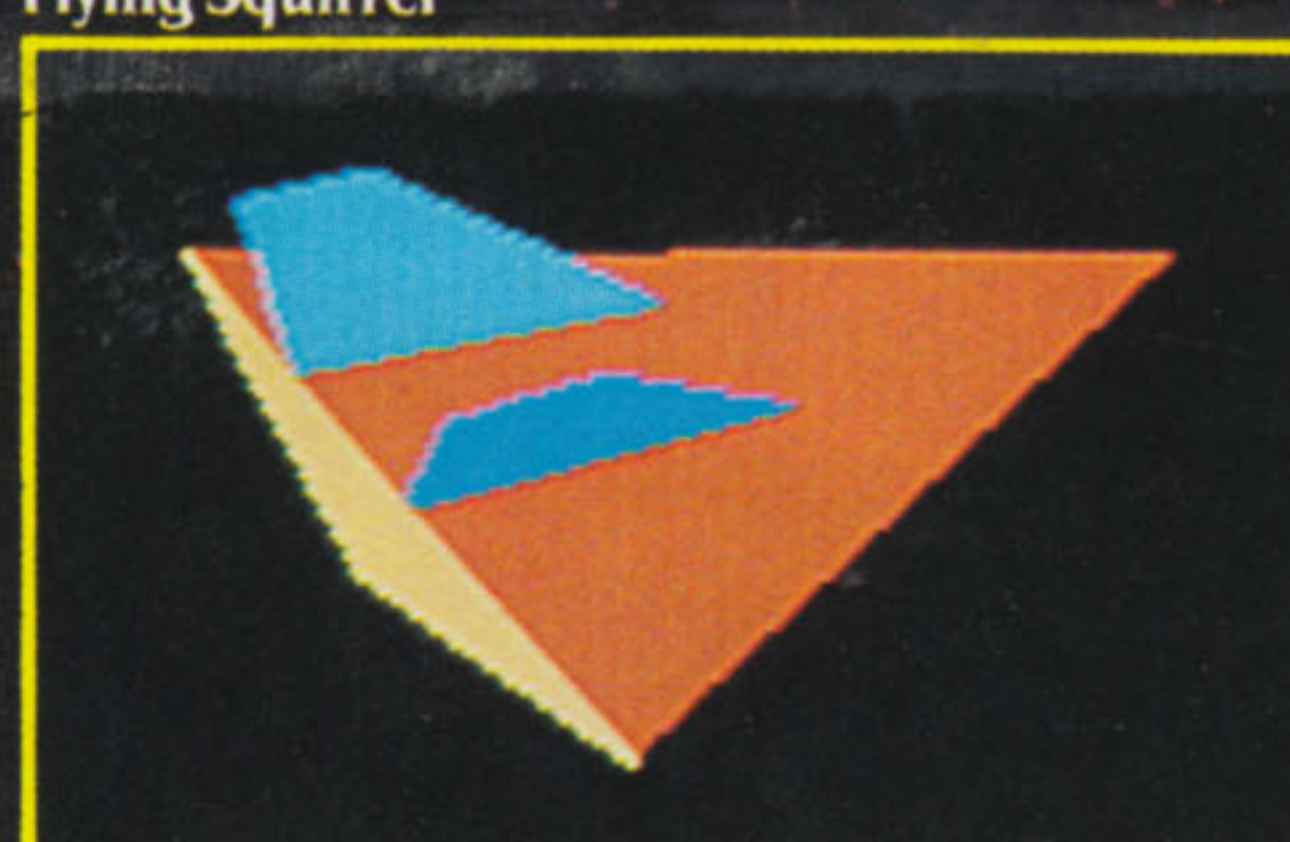
Stingray



NOTES: Comme le Squirrel est aussi équipé pour l'exploration planétaire, étant fortement aérodynamique, il est souvent utilisé en tant que vaisseau d'éclairage légèrement plus armé que la moyenne par les corporations de repeuplement.

ANMERKUNG: Da dieses extrem stromlinienförmige Modell auch in erster Linie für planetarische Einsätze ausgelegt ist, wird es häufig als etwas besser bewaffnetes Erkundungsschiff der Besiedlungsunternehmen eingesetzt.

Flying Squirrel



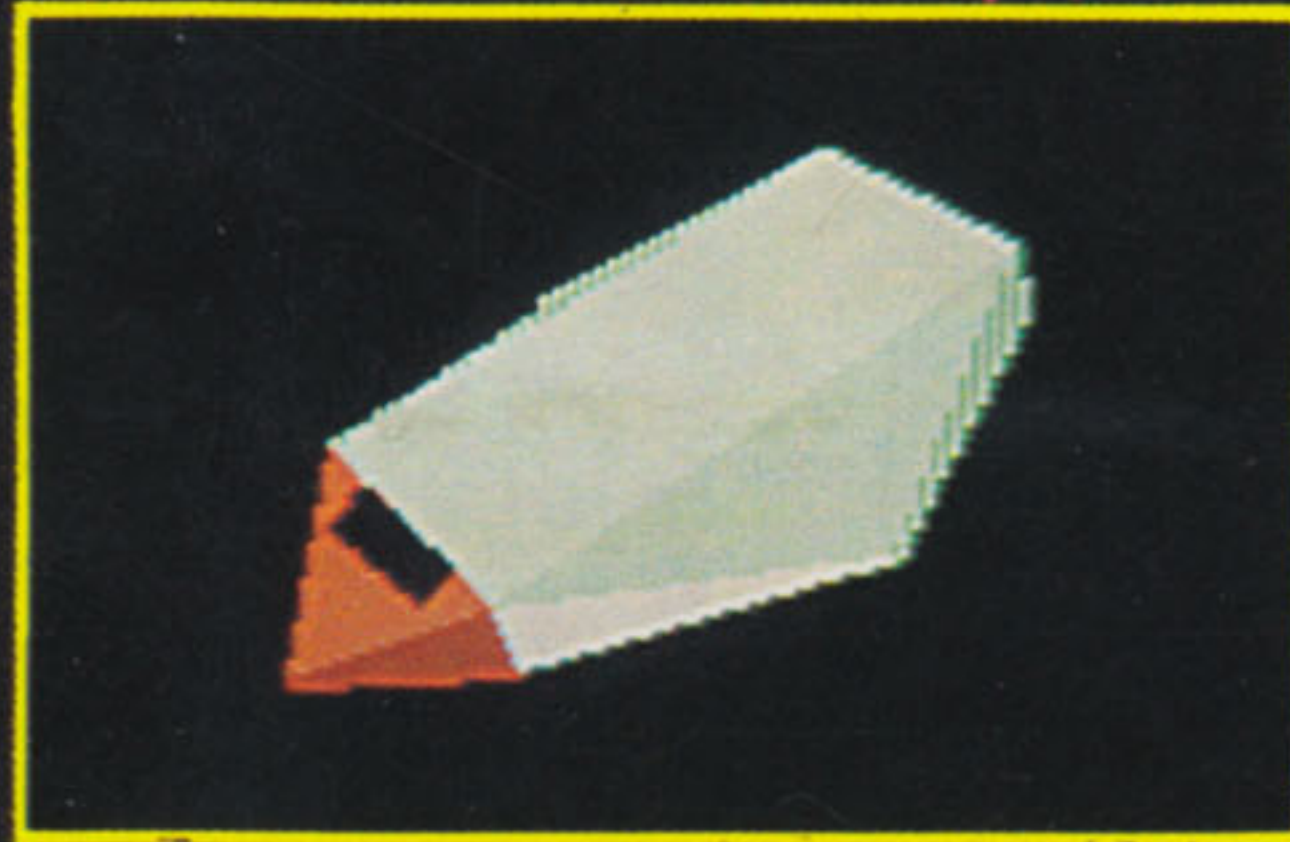
Intimidator



NOTES: L'un des premiers chasseurs toujours utilisé mais toujours l'un des meilleurs. Equipe pour fonctionner sur des planètes et en gravité, monte jusqu'à 256 et déploie avec un mélange de lasers et jusqu'à quatre missiles, l'Intimidator est toujours un adversaire dangereux.

ANMERKUNG: Einer der frühesten Jäger, der jedoch auch heute noch in Gebrauch ist und immer noch eins der besten Modelle darstellt. Durch seine Allzweckausrüstung sowie bis zu vier Raketen und Laserkanonen bleibt er immer ein ernstzunehmender Gegner.

Peewit



NOTES: Version rationalisée du Pylax P-41 D. Utilisé principalement pour des sauts interplanétaires dans des zones hostiles, d'où sa grande vitesse.

ANMERKUNG: Hier handelt es sich um eine stromlinienförmige, abgespeckte Version der Pylax P-41 D, die hauptsächlich für kurze interplanetare Sprünge in feindlichem Gebiet benutzt wird, daher auch die hohe Geschwindigkeit.

NOTES: Comme vous pouvez le voir par les lunettes, il ne fait aucun doute qu'il a été conçu pour être un vaisseau offensif plutôt que défensif. Faites de cela ce que vous voulez.

ANMERKUNG: Wie man schon aus der Spezifikation ersehen kann, handelt es sich hier keinesfalls um ein Defensivfahrzeug. Machen Sie damit, was Sie wollen.

Extremator



NOTES: Bon marché et mauvais.

ANMERKUNG: Klein und gemein.

Metro

